

GB IE NI MT

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your product.

DE AT CH BE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

ES

Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

PT

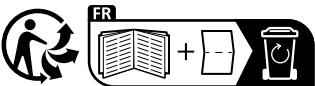
Antes de ler, vire o lado com as imagens para fora e familiarize-se com todas as funções do aparelho.



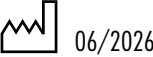
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: HD-16576

DELUXE WOODEN PLAY KITCHEN
DELUXE-HOLZ-KÜCHE
CUISINE EN BOIS DELUXE

GB IE NI MT

DELUXE WOODEN PLAY KITCHEN

Instructions for use

FR CH BE

CUISINE EN BOIS DELUXE

Notice d'utilisation

IT CH MT

CUCINA PER BAMBINI

Istruzioni d'uso

PT

COZINHA EM MADEIRA DELUXE

Manual de utilização

DE AT CH BE

DELUXE-HOLZ-KÜCHE

Gebrauchsanweisung

NL BE

DELUXE HOUTEN KEUKENTJE

Gebruiksaanwijzing

ES

COCINA DE MADERA DELUXE

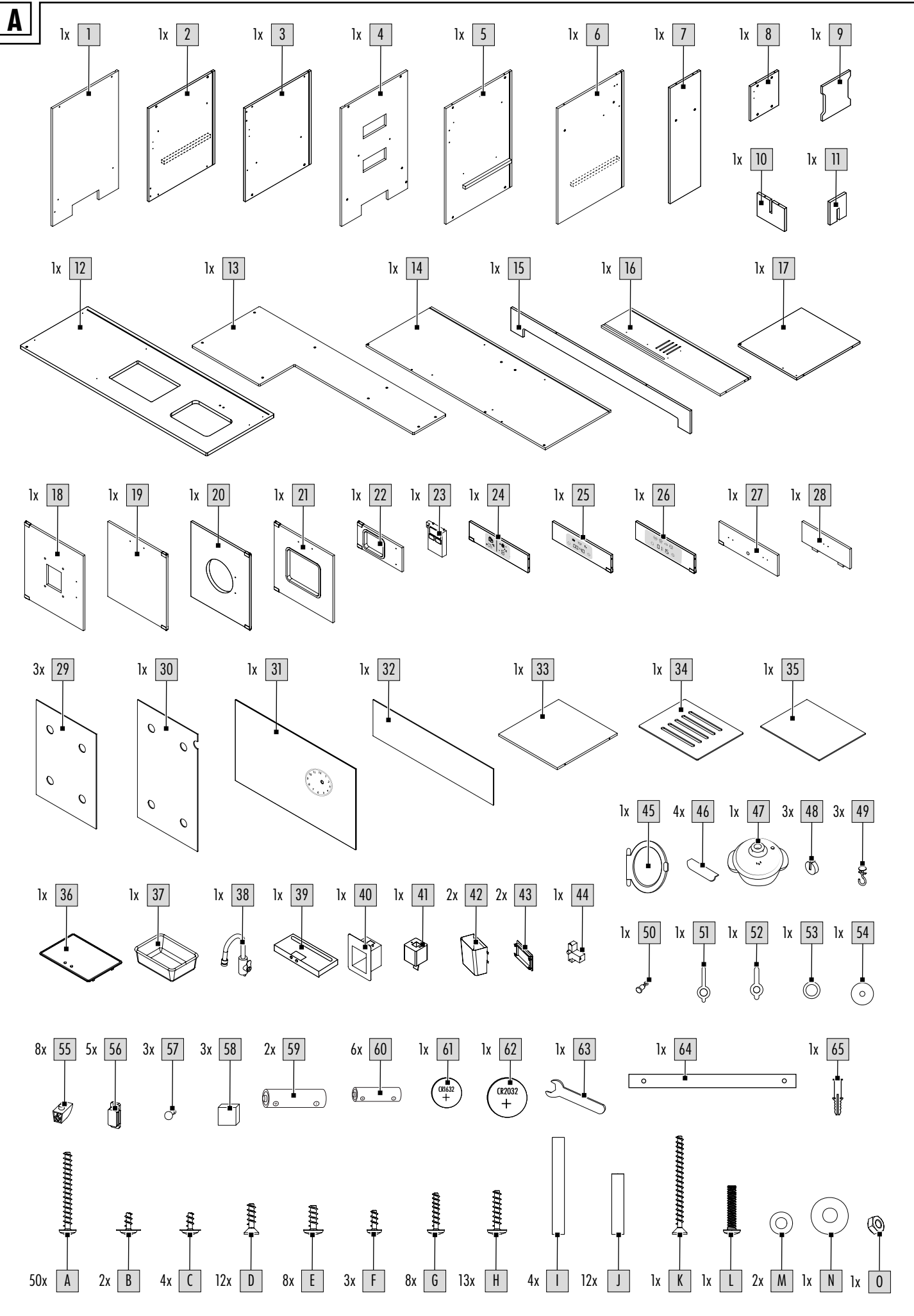
Instrucciones de uso



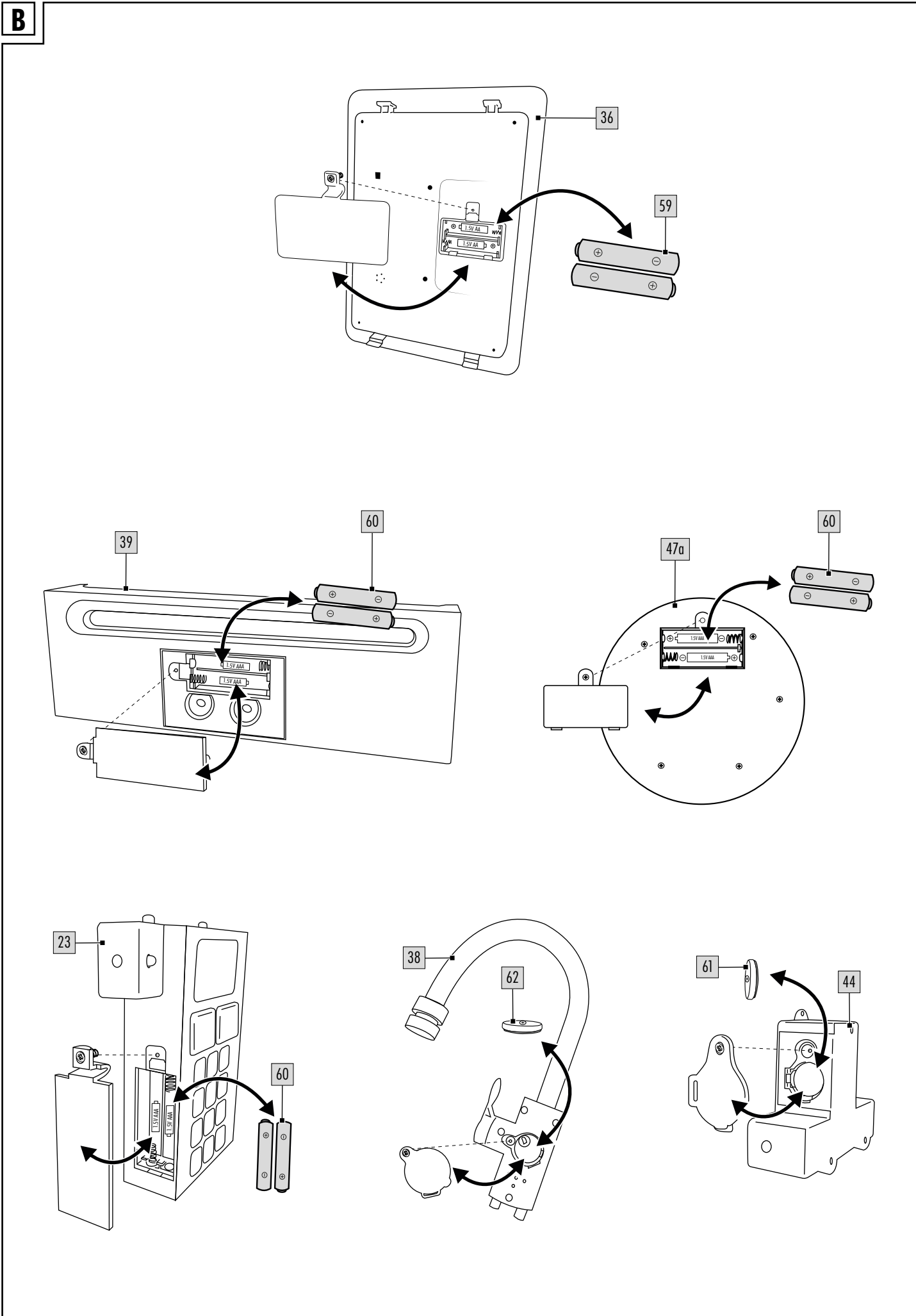
GB/IE/NI/MT	Usage and safety information	Page	11
DE/AT/CH/BE	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	14
FR/CH/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	17
NL/BE	Gebruiks- en veiligheidstips	Pagina	20
IT/CH/MT	Istruzioni d'uso e indicazioni di sicurezza	Pagina	23
ES	Instrucciones de uso y seguridad	Página	26
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	29

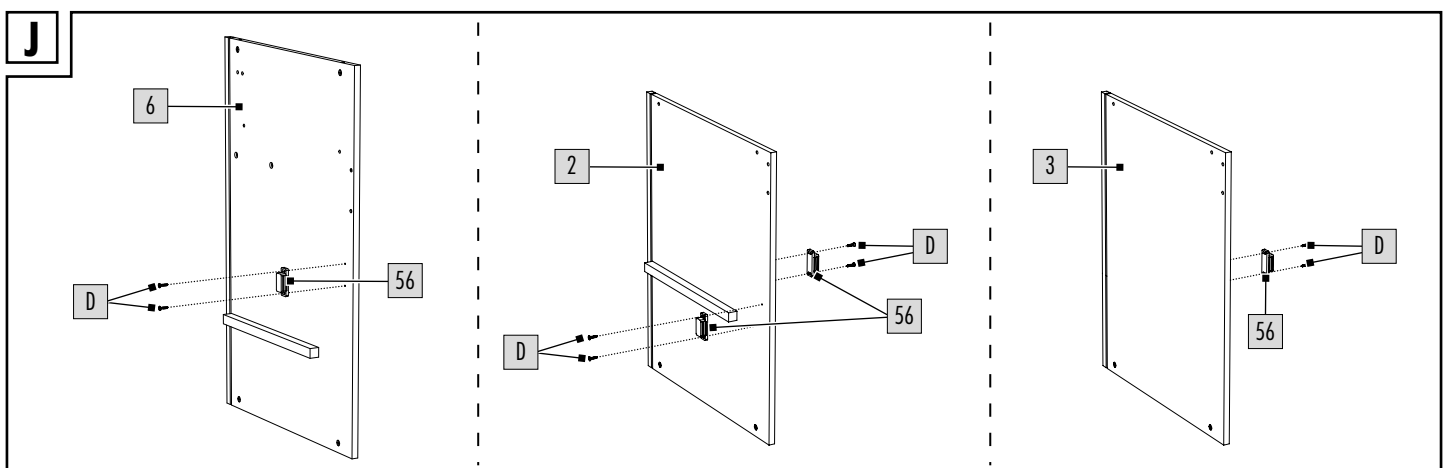
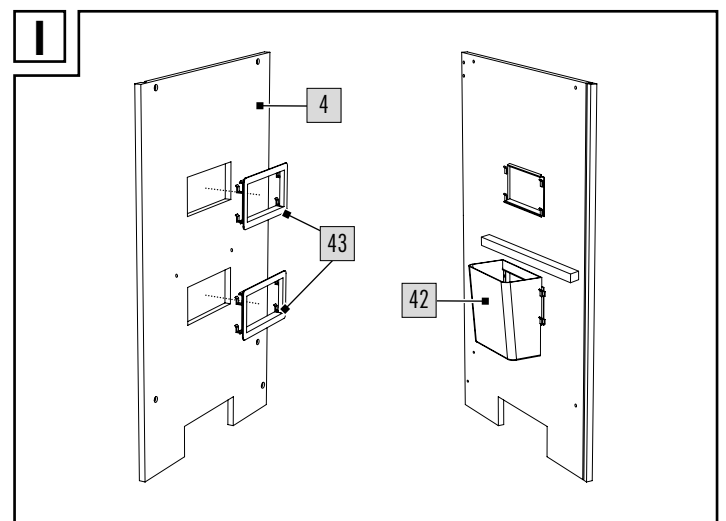
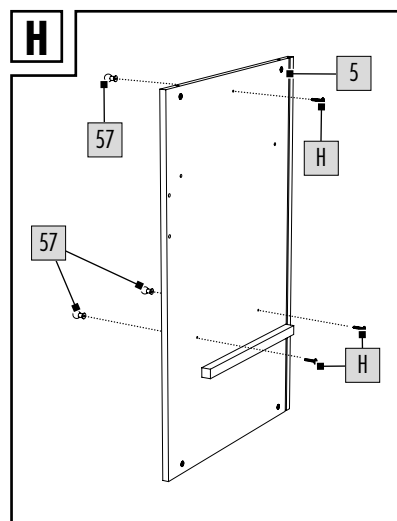
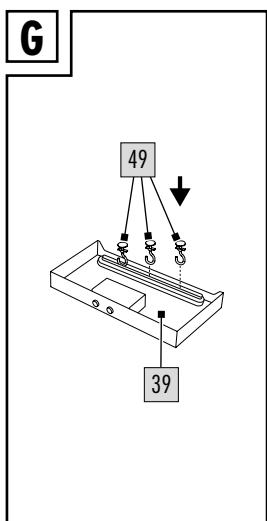
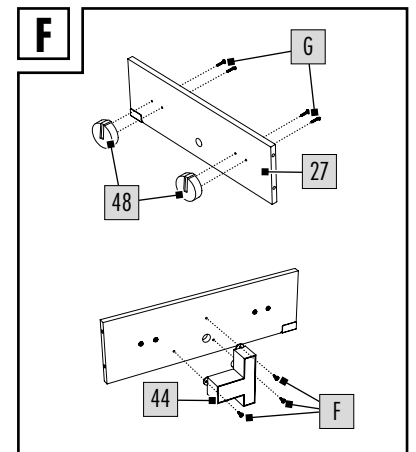
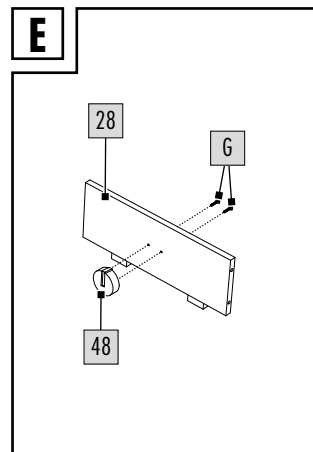
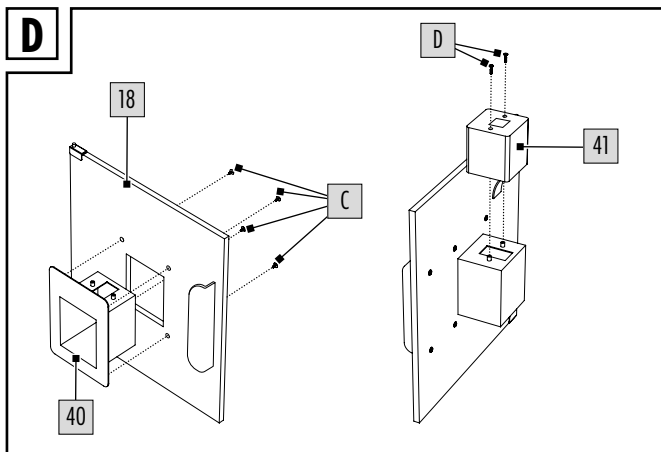
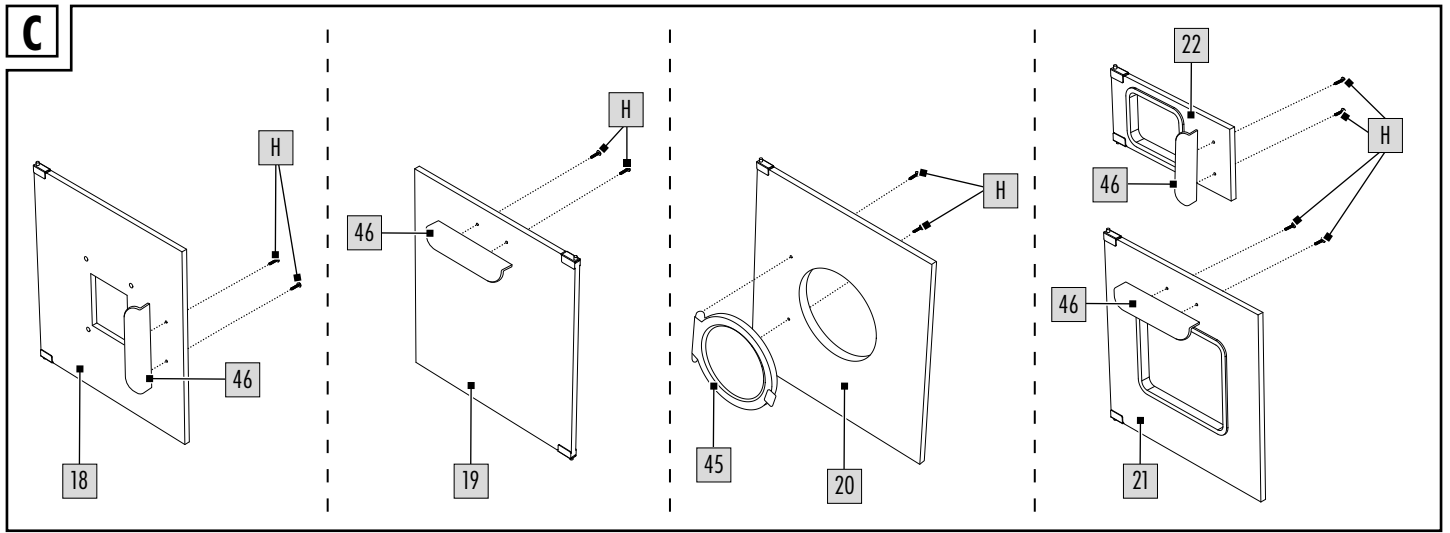


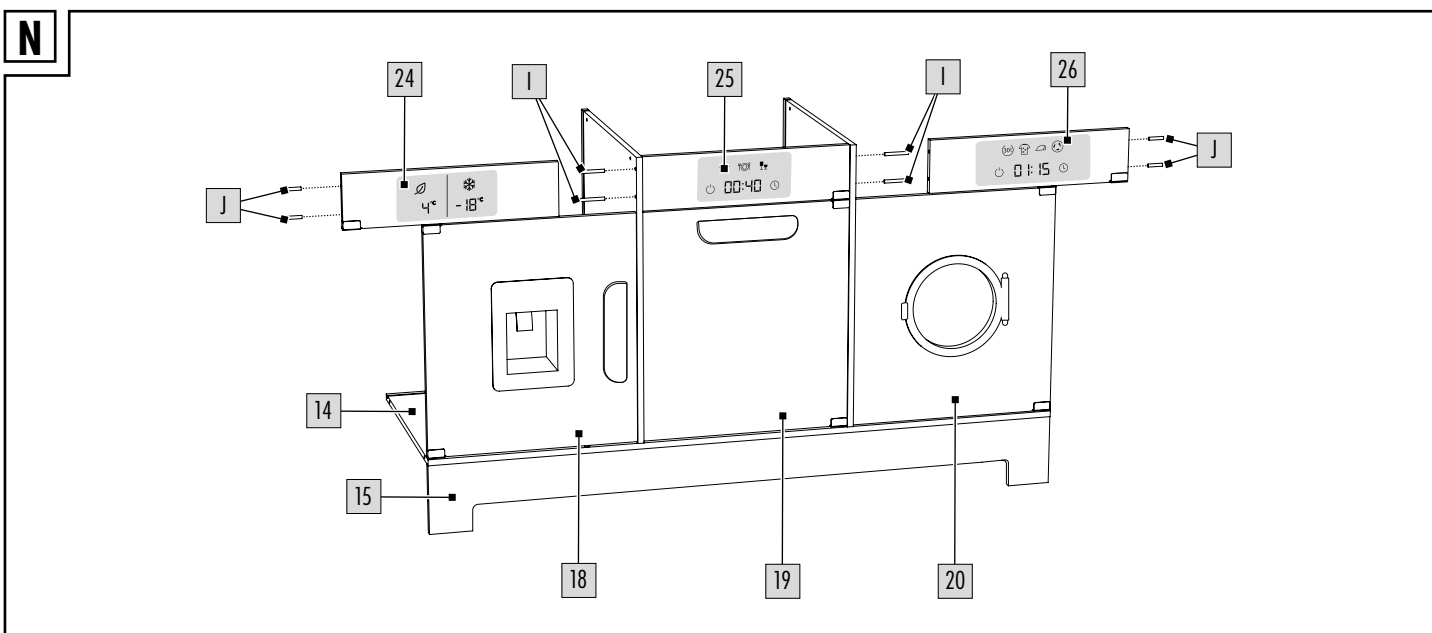
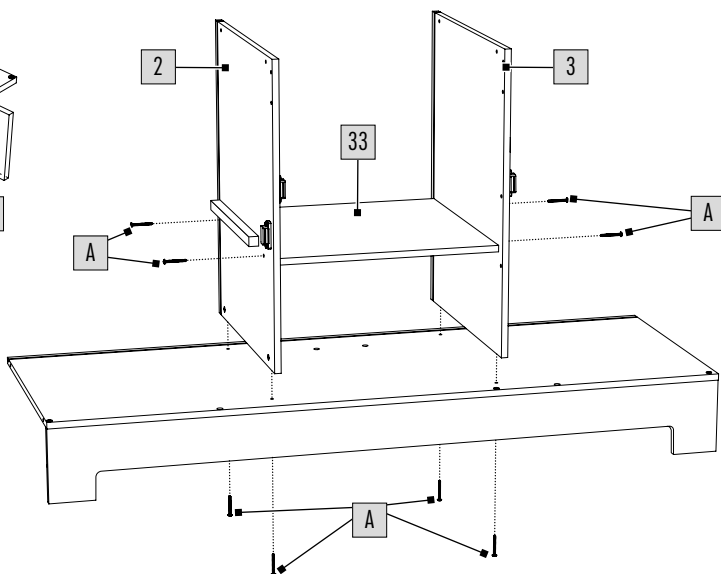
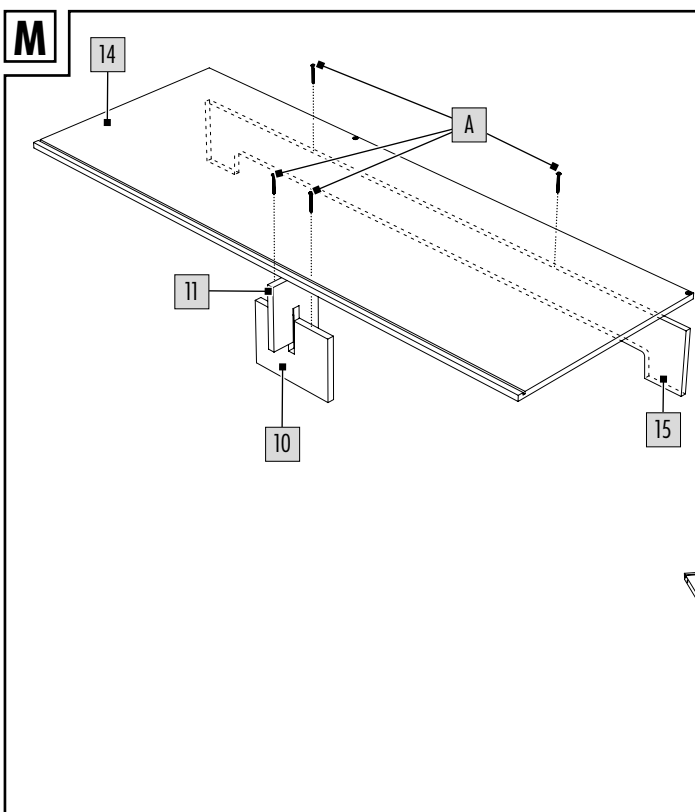
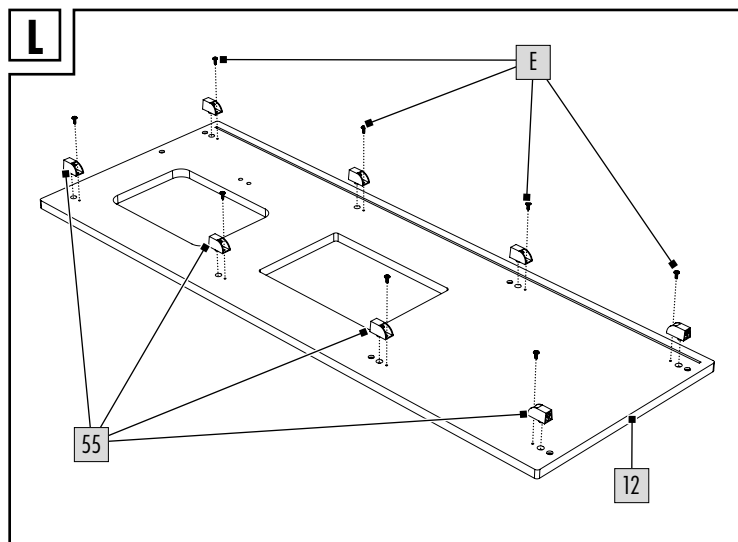
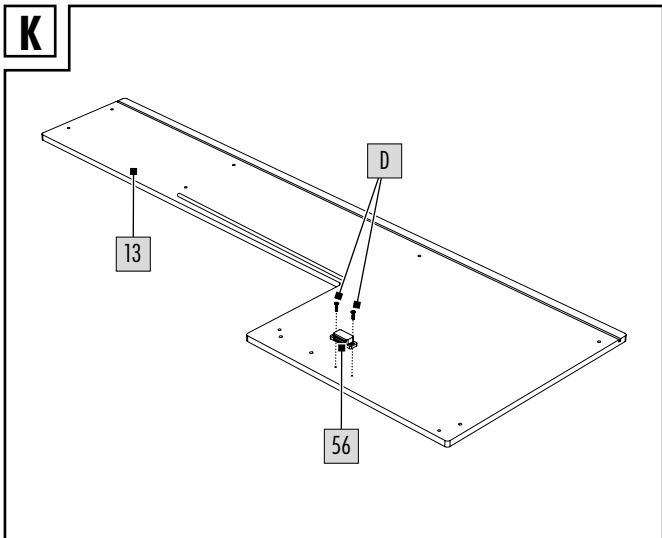
A

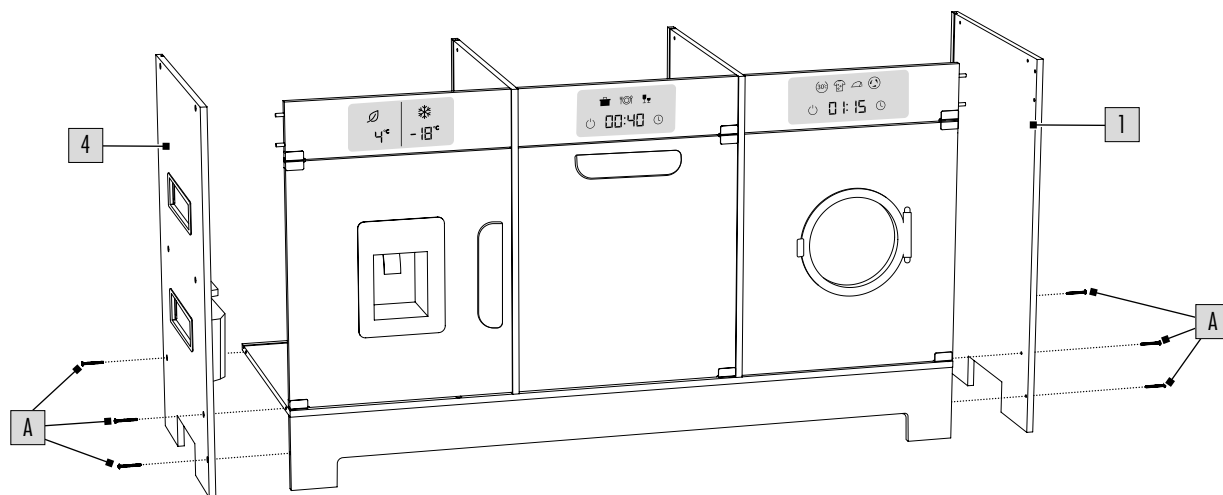
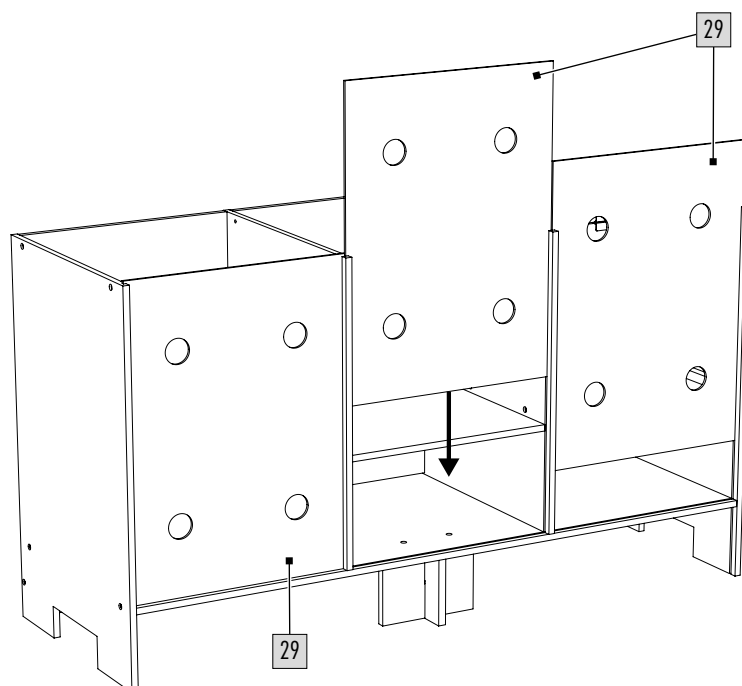
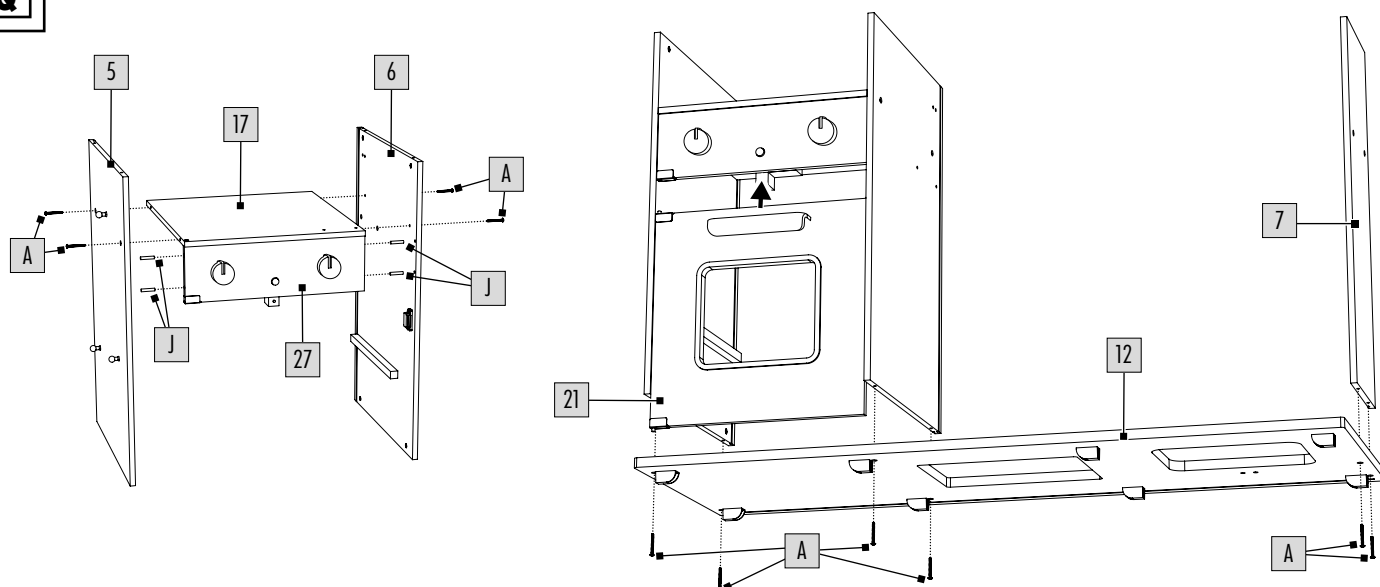


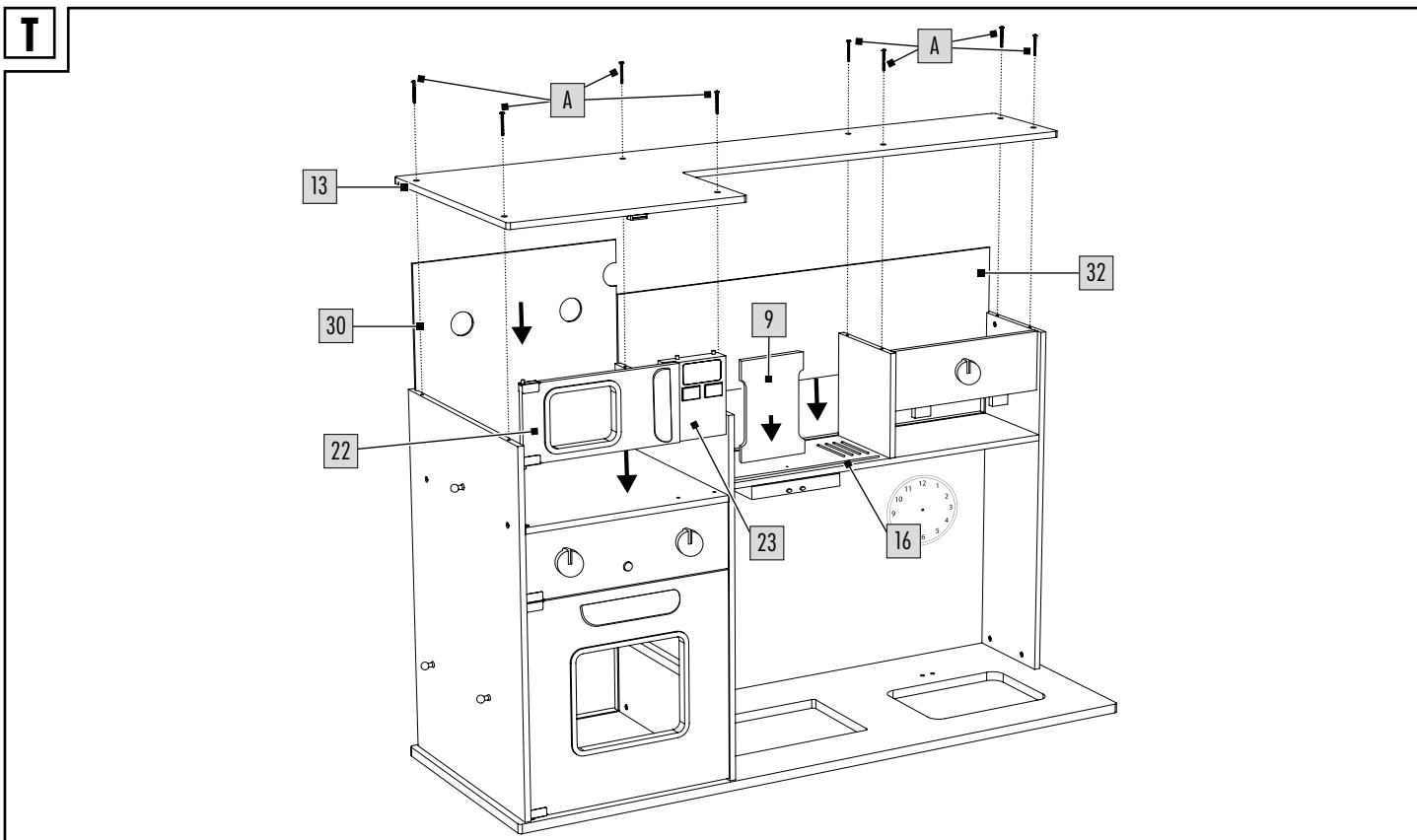
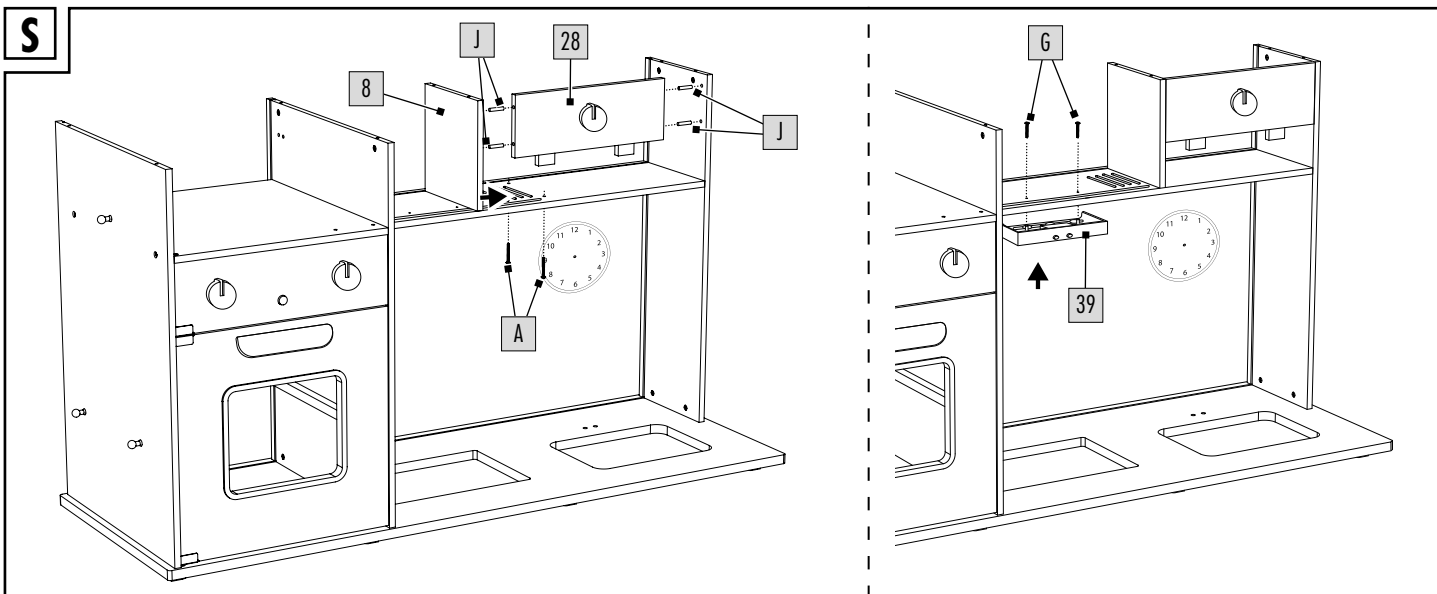
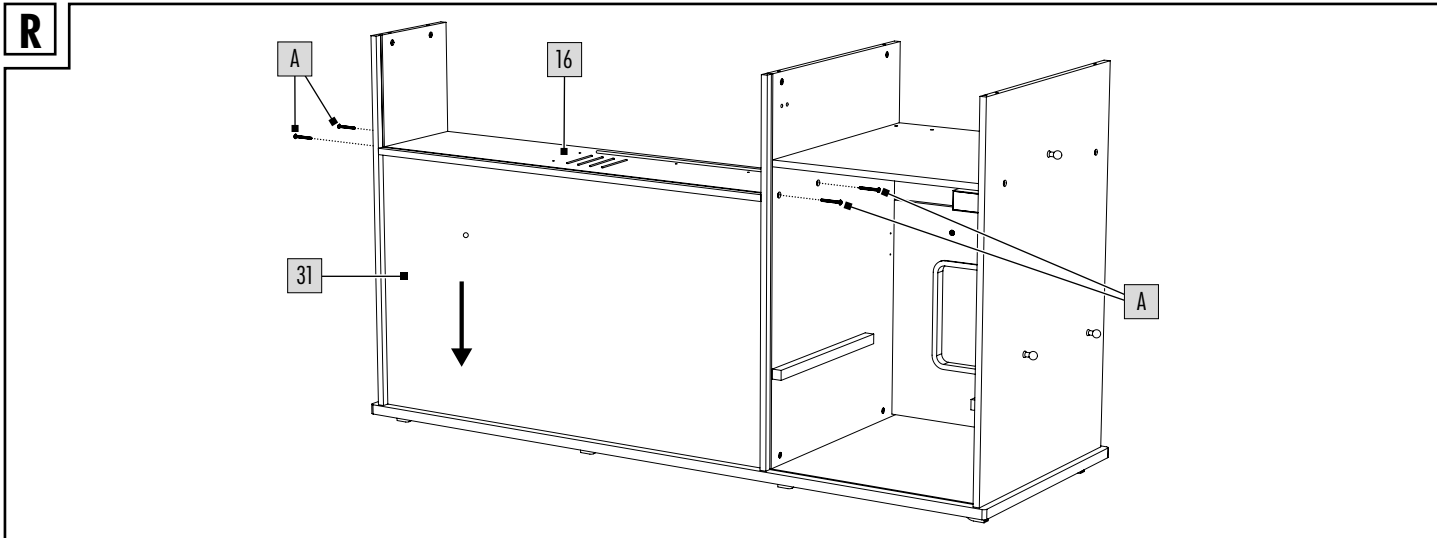
B

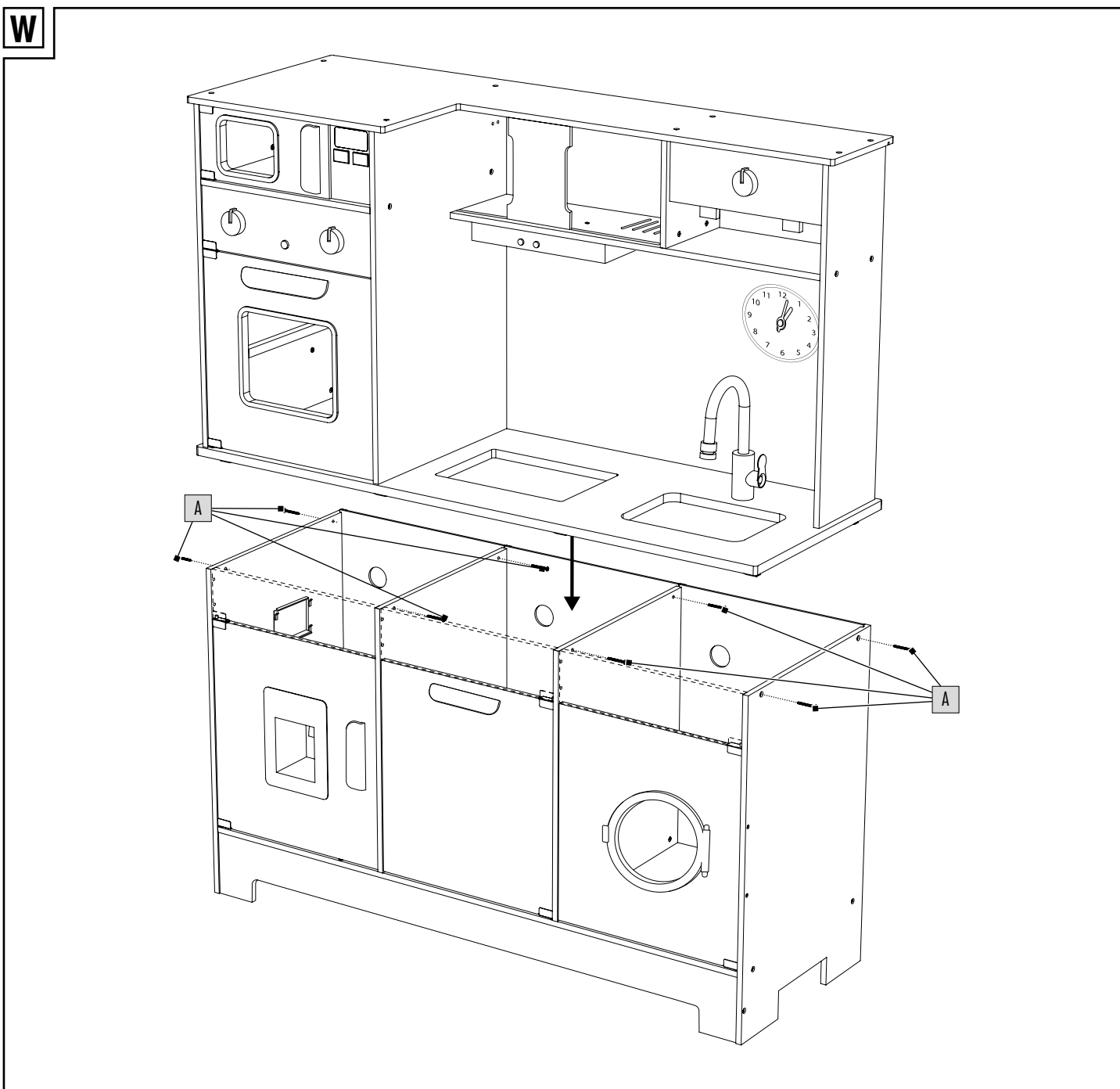
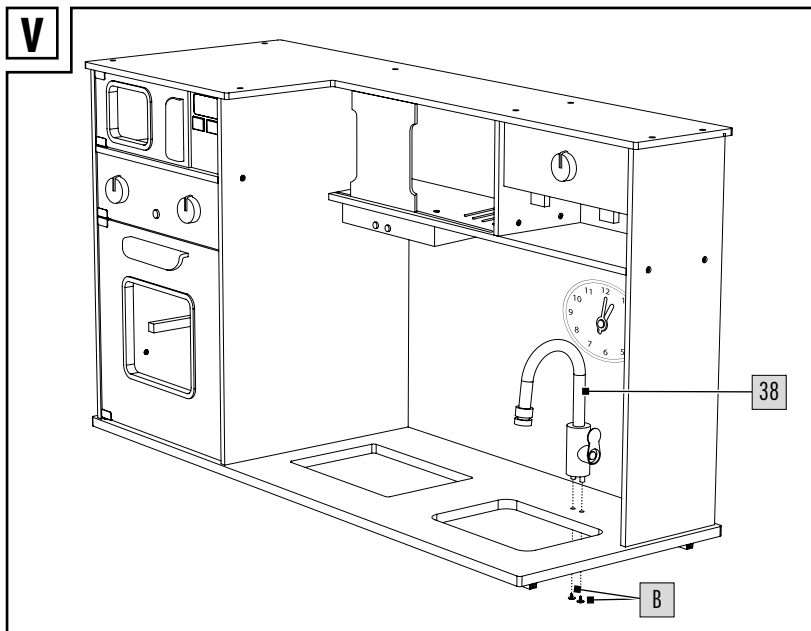
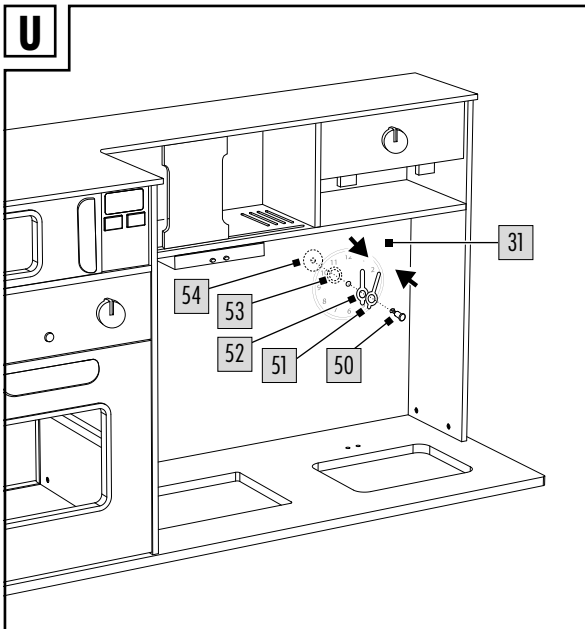




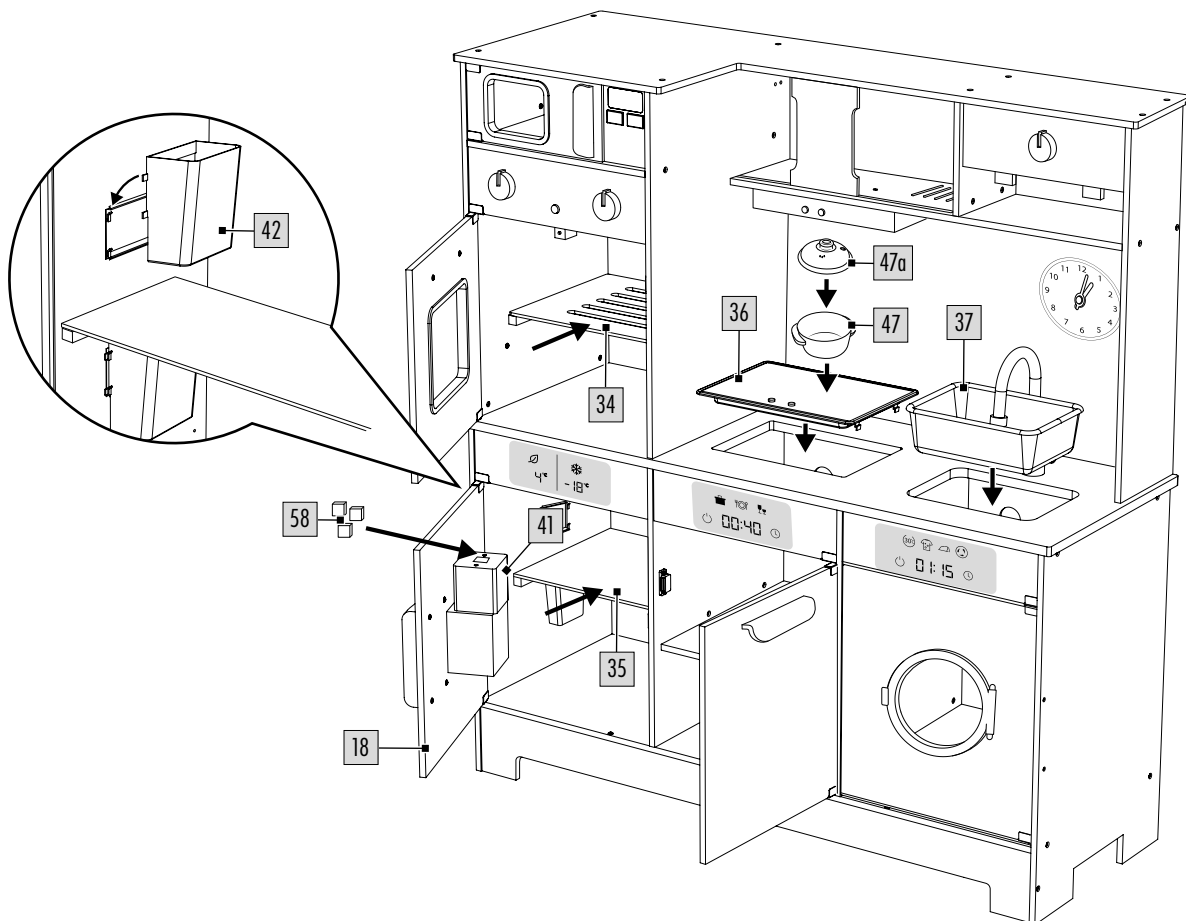


O**P****Q**

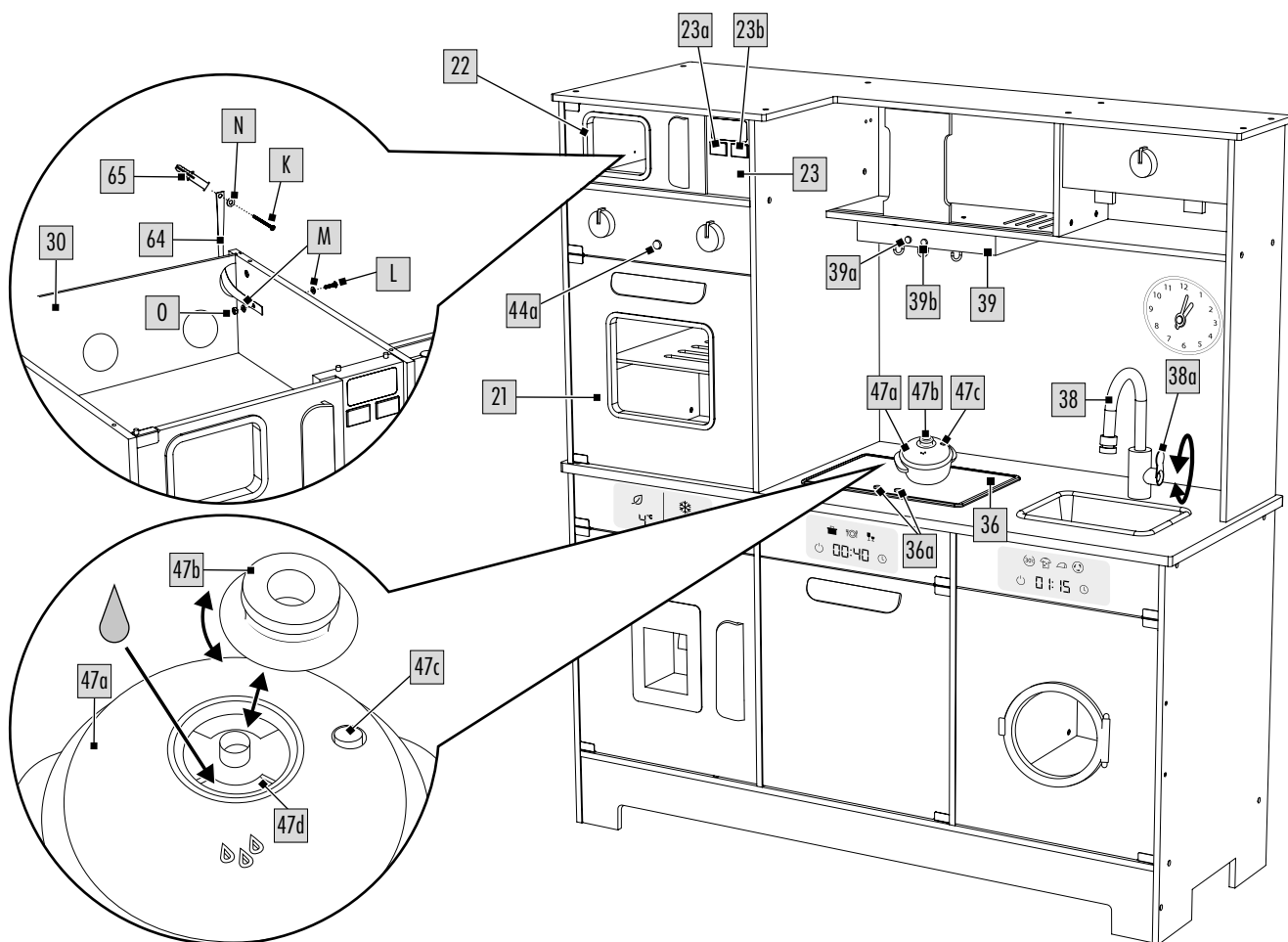




X



Y





Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents (Fig. A)

- 1 x play kitchen, disassembled (1-35)
- 1 x hob (36)
- 1 x kitchen sink (37)
- 1 x tap (38)
- 1 x extractor hood (39)
- 1 x ice cube machine, 2-part:
 - 1 x ice cube compartment (40)
 - 1 x lever element (41)
- 2 x rubbish separation system, 2-part:
 - 2 x rubbish bin (42)
 - 2 x fastening frame (43)
- 1 x oven component (44)
- 1 x porthole (45)
- 4 x handle (46)
- 1 x saucepan (47)
 - incl. lid with steam feature and sound
- 3 x control knob (48)
- 3 x hook (49)
- 1 x clock, disassembled (50-54)
- 8 x corner connector (55)
- 5 x door magnet (56)
- 3 x wooden hook (57)
- 3 x ice cube (58)
- 2 x battery (1.5V === LR6, AA) (59)
- 6 x battery (1.5V === LR03, AAA) (60)
- 1 x battery (3V === CR1632) (61)
- 1 x battery (3V === CR2032) (62)
- 1 x set assembly materials:
 - 50 x screw, 3.5 x 32mm (A)
 - 2 x screw, Ø 10mm, 3 x 7mm (B)
 - 4 x screw, Ø 8.5mm, 3 x 7mm (C)
 - 12 x screw, 3 x 10mm (D)
 - 8 x screw, 4 x 10mm (E)
 - 3 x screw, 3 x 8mm (F)
 - 8 x screw, 3 x 16mm (G)
 - 13 x screw, 3.5 x 18mm (H)
 - 4 x wooden dowel, 40mm (I)
 - 12 x wooden dowel, 25mm (J)
- 1 x set wall attachment materials:
 - 1 x screw, 40mm (K)
 - 1 x screw, M4 x 20mm (L)
 - 2 x washer, small (M)
 - 1 x washer, large (N)
 - 1 x nut (O)
 - 1 x spanner (63)
 - 1 x band (64)
 - 1 x wall plug (65)

Accessories:

- 1 x apron
- 1 x tea towel
- 1 x oven glove
- 1 x chef's hat
- 1 x frying pan
- 1 x tumbler
- 1 x spatula
- 1 x meat fork

- 1 x whisk
- 1 x dish rack
- 2 x cup
- 2 x plate
- 1 x chalk
- 1 x plant pot, 7-part:
 - 1 x pan
 - 1 x soil
 - 5 x plant
- 1 x pipette

Technical data

- Dimensions (assembled):
109 x 120 x 40cm (W x H x D)
- Battery power supply (extractor hood):
1.5V === LR03, AAA
- Battery power supply (hob):
1.5V === LR6, AA
- Battery power supply (microwave):
1.5V === LR03, AAA
- Battery power supply (saucepan lid):
1.5V === LR03, AAA
- Battery power supply (oven):
3V === CR1632
- Battery power supply (tap):
3V === CR2032

Battery manufacturer CR1632, CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.
Block A, Tianan Digital Times Building,
Futian District, Shenzhen, China,
info@camelionbattery.com

Importer CR1632, CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

=== DC symbol



Date of manufacture (month/year):
06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Intended use

This product is a toy for private use and for children aged 3 years and above.

Safety information

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Strangulation hazard. Long cord.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Assembly must be performed by an adult. The product and all of its components must be fully assembled before being given to a child.
- Warning. Keep away from fire.
- The cookware must not be used for actual cooking.
- The product must be mounted to a wall immediately after assembly.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

- Only use the battery types: LR03, LR6, CR1632 and CR2032.
- This product contains small magnets. Magnets can cause serious injuries if swallowed! If a magnet is swallowed, consult a doctor immediately. This product was made with the utmost care. However, if defects are found, take the product away from children immediately and dispose of it.
- Warning. None of the packaging materials, attachments or the 'SUPER DRY' bag (drying agent) are part of the toy itself, and must always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Warning. The drying agent contains calcium chloride (CAS 10043-52-4). Keep out of reach of children.
- Warning. This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.



Warnings on batteries!

- Remove the batteries if they are empty or if the product is not going to be used for an extended period.
- Do not use different battery types or brands, new and used batteries in combination, or batteries with different capacities, as they leak and can thus cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when inserting batteries.
- Change all batteries at the same time and dispose of the old batteries properly.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated in any way. They may not be dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- The cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leaks.
- Warning. This product contains a coin battery (button cell with lithium). If swallowed, a coin battery can cause internal chemical burn injuries.
- Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly and immediately. Wear gloves to handle the battery.
- If you come into contact with battery acid then wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye rinse it out with water and seek medical help immediately!
- Do not short-circuit the terminals.
- Using the wrong batteries may cause a fire or explosion. Use only the specified type of battery.

Inserting/replacing batteries (Fig. B)

WARNING! Comply with the following instructions in order to prevent mechanical and electrical damage.

Before beginning to assemble the product insert two batteries (59) into the battery compartment of the stove top (36), two batteries (60) into each of the battery compartments of the extractor unit (39), of the saucepan lid (47a), and of the microwave control panel (23), one battery (62) into the battery compartment of the water tap (38), and one battery (61) into the battery compartment of the oven unit (44).

Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

Assembly

Important: Because of the size of the product, assembly should be performed by at least two adults.

- To assemble the product you require a suitable screwdriver (not included in the package contents) and a drill (not included in the package contents).
- Assemble the product on a flat and level surface as shown in Figures C-X.
- Ensure that the hooks on the fastening frame (43) are properly aligned (Fig. I). The hooks must be facing upward.
- When inserting the back panel (30), make sure that the semi-circular opening is at the top and facing inward (Fig. T).

Wall mounting (Fig. Y)

IMPORTANT! Before mounting the product, check whether the provided wall mounting materials are suitable for your wall. Only use suitable mounting materials for wall mounting. Enquire at a specialist store if necessary.

1. Select a suitable spot on your wall.
2. Drill a hole in the wall and insert the wall plug (65).
3. Fasten the band (64) to the wall with the washer (N) and the screw (K).
4. Guide the band through the semi-circular opening on the back panel (30).
5. Fasten the other end of the band at the first or second drill hole in the back panel with the screw (L), two washers (M) and the nut (O).

Use

Turning the hob on and off (Fig. Y)

There are two buttons (36a) on the hob (36).

- Press the left or right button to turn the light and sound of the respective cooking surface on and off.

Note: the light turns off automatically after approx. 3 minutes. The sound turns off automatically after approx. 15 seconds.

Oven with light (Fig. Y)

- Open the door (21) and the light turns on.
- Close the door and the light turns off.

Note: turn on the light when the door is closed by pressing the button (44a).

Extractor hood with light and sound (Fig. Y)

There are two switches on the extractor hood (39).

- Press the button (39a) to turn the light on and off.

Note: the light turns off automatically after approx. 3 minutes.

- Press the button (39b) to turn the sound on.

Note: the sound turns off automatically after approx. 15 seconds.

Microwave with light and sound (Fig. Y)

- Open the door (22) and the light turns on.

Note: the light turns off automatically after approx. 15 seconds.

- Close the microwave door and the light turns off.
- Press the start button (23a) on the microwave control panel (23) to turn the light and sound on.
- Press the stop button (23b) on the microwave control panel to turn the light and sound off.

Note: light and sound can only be turned on and off when the door is closed.

Refrigerator with ice cube machine (Fig. X)

- Open the door (18) and fill the lever element (41) of the ice cube machine with 3 ice cubes (58).
- Hold and press the tumbler into the ice cube machine so that an ice cube falls in.

Tap with sound (Fig. Y)

- Turn the handle (38a) of the tap (38) to activate the sound.
- Turn the handle again to deactivate the sound.

Saucepan lid with steam feature and sound (fig. Y)

- Turn the handle (47b) of the saucepan lid (47a) off in order to gain access to the water tank (47d).
- Fill the water tank up to a maximum of 4ml of fluid, using the pipette supplied.

Note: Only fill the water tank with tap water. The water tank has a capacity of approx. 4ml. Take care not to overfill the water tank/reservoir.

- Screw the handle back onto the saucepan lid.
- Press the button (47c) to allow steam to rise and to activate the sound.

Note: In the event that no steam is produced, shake the product slightly or fill the water tank with warm tap water.

Note: Steam and sound are switched off by again pressing the button or they switch off automatically after a while.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only. Completely use up all the water from the water tank each time to prevent mould formation.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Apron, tea towel, oven glove, chef's hat:

30°C delicate/gentle cycle



Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU.

This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

The product is subject to the takeback obligation and the packaging materials are recyclable; for better waste management dispose of these separately.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 524879_2601

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
NI Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Spielküche, zerlegt (1 - 35)
- 1 x Kochfeld (36)
- 1 x Spülbecken (37)
- 1 x Wasserhahn (38)
- 1 x Dunstabzugshaube (39)
- 1 x Eiswürfelmaschine, 2-tlg.:
 - 1 x Eiswürfelfach (40)
 - 1 x Hebelelement (41)
- 2 x Mülltrennungssystem, 2-tlg.:
 - 2 x Müllbehälter (42)
 - 2 x Befestigungsrahmen (43)
- 1 x Backofenelement (44)
- 1 x Bullauge (45)
- 4 x Griff (46)
- 1 x Topf (47)
 - inkl. Deckel mit Dampffunktion und Sound
- 3 x Drehknopf (48)
- 3 x Haken (49)
- 1 x Uhr, zerlegt (50 - 54)
- 8 x Eckverbinder (55)
- 5 x Türmagnet (56)
- 3 x Holzhaken (57)
- 3 x Eiswürfel (58)
- 2 x Batterie (1,5V === LR6, AA) (59)
- 6 x Batterie (1,5V === LR03, AAA) (60)
- 1 x Batterie (3V === CR1632) (61)
- 1 x Batterie (3V === CR2032) (62)
- 1 x Set Montagematerial:
 - 50 x Schraube, 3,5x32 mm (A)
 - 2 x Schraube, Ø10 mm, 3x7 mm (B)
 - 4 x Schraube, Ø8,5 mm, 3x7 mm (C)
 - 12 x Schraube, 3x10 mm (D)
 - 8 x Schraube, 4x10 mm (E)
 - 3 x Schraube, 3x8 mm (F)
 - 8 x Schraube, 3x16 mm (G)
 - 13 x Schraube, 3,5x18 mm (H)
 - 4 x Holzdübel, 40 mm (I)
 - 12 x Holzdübel, 25 mm (J)
- 1 x Set Wandbefestigungsmaterial:
 - 1 x Schraube, 40 mm (K)
 - 1 x Schraube, M4x20 mm (L)
 - 2 x Unterlegscheibe, klein (M)
 - 1 x Unterlegscheibe, groß (N)
 - 1 x Schraubenmutter (O)
 - 1 x Schraubenschlüssel (63)
 - 1 x Band (64)
 - 1 x Dübel (65)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Zubehör:

- 1 x Schürze
- 1 x Geschirrtuch
- 1 x Ofenhandschuh
- 1 x Kochmütze
- 1 x Bratpfanne
- 1 x Becher
- 1 x Pfannenwender

- 1 x Fleischgabel
- 1 x Schneebesen
- 1 x Spülkorb
- 2 x Tasse
- 2 x Teller
- 1 x Kreide
- 1 x Pflanzentopf, 7-tlg.:
 - 1 x Topf
 - 1 x Erde
 - 5 x Pflanze
- 1 x Pipette

Technische Daten

- Maße (aufgebaut):
109 x 120 x 40 cm (B x H x T)
- Energieversorgung Batterie (Dunstabzugshaube):
1,5V === LR03, AAA
- Energieversorgung Batterie (Kochfeld):
1,5V === LR6, AA
- Energieversorgung Batterie (Mikrowelle):
1,5V === LR03, AAA
- Energieversorgung Batterie (Topfdeckel):
1,5V === LR03, AAA
- Energieversorgung Batterie (Backofen):
3V === CR1632
- Energieversorgung Batterie (Wasserhahn):
3V === CR2032

Batterieerzeuger CR1632, CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.
Block A, Tianan Digital Times Building,
Futian District, Shenzhen, China,
info@camelionbattery.com

Importeur CR1632, CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

=== Symbol für Gleichspannung



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2026



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr. Lange Schnur.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Achtung. Von Feuer fernhalten.
- Das Kochgeschirr darf nicht zum tatsächlichen Kochen verwendet werden.

- Der Artikel muss direkt nach dem Aufbau an einer Wand fixiert werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR03, LR6, CR1632 und CR2032.
- Dieser Artikel enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen! Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Artikel wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie den Artikel unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie ihn.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Achtung. Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.



Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Dieser Artikel enthält eine Münzbatterie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatterie kann bei Verschlucken schwerwiegende innere chemische Verbrennungen verursachen.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Falsche Batterien können zu Brand oder Explosion führen. Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.

Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Bevor Sie mit der Montage des Artikels beginnen, setzen Sie zwei Batterien (59) in das Batteriefach des Kochfelds (36), jeweils zwei Batterien (60) in das Batteriefach des Dunstabzugselements (39), des Topfdeckels (47a) und des Mikrowellenbedienfelds (23), eine Batterie (62) in das Batteriefach des Wasserhahns (38) und eine Batterie (61) in das Batteriefach des Backofenelements (44) ein.

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Aufbau

Wichtig: Der Aufbau des Artikels sollte aufgrund der Größe von mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden.

- Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) und eine Bohrmaschine (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Montieren Sie den Artikel, wie in den Abbildungen C - X dargestellt, auf einem flachen und ebenen Untergrund.
- Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Haken am Befestigungsrahmen (43) (Abb. I). Die Haken müssen nach oben gerichtet sein.
- Achten Sie beim Einsetzen der Rückwand (30) darauf, dass sich die halbrunde Öffnung oben befindet und nach innen zeigt (Abb. T).

Wandmontage (Abb. Y)

WICHTIG! Prüfen Sie vor dem Befestigen des Artikels, ob das mitgelieferte Wandbefestigungsmaterial für Ihre Wand geeignet ist. Verwenden Sie für die Wandmontage nur geeignetes Montagematerial. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.

1. Wählen Sie eine geeignete Stelle an Ihrer Wand aus.
2. Bohren Sie ein Loch in die Wand und stecken Sie den Dübel (65) hinein.

3. Fixieren Sie das Band (64) mit der Unterlegscheibe (N) und der Schraube (K) an der Wand.
4. Führen Sie das Band durch die halbrunde Öffnung oben an der Rückwand (30).
5. Fixieren Sie das andere Ende des Bandes im ersten oder im zweiten Bohrloch an der Rückwand mit der Schraube (L), zwei Unterlegscheiben (M) und der Schraubenmutter (O).

Verwendung

Kochfeld ein- und ausschalten (Abb. Y)

Auf dem Kochfeld (36) befinden sich zwei Tasten (36a).

- Drücken Sie die linke oder die rechte Taste, um das Licht der jeweiligen Kochfläche sowie den Sound ein- und auszuschalten.

Hinweis: Das Licht schaltet sich automatisch nach ca. 3 Minuten aus. Der Sound schaltet sich automatisch nach ca. 15 Sekunden aus.

Backofen mit Licht (Abb. Y)

- Öffnen Sie die Tür (21) und das Licht geht an.
- Schließen Sie die Tür und das Licht geht aus.

Hinweis: Schalten Sie das Licht bei geschlossener Tür mit der Taste (44a) ein.

Dunstabzugshaube mit Licht und Sound (Abb. Y)

An der Dunstabzugshaube (39) befinden sich zwei Schalter.

- Drücken Sie die Taste (39a), um das Licht ein- oder auszuschalten.

Hinweis: Das Licht schaltet sich nach ca. 3 Minuten automatisch aus.

- Drücken Sie die Taste (39b), um den Sound einzuschalten.

Hinweis: Der Sound schaltet sich nach ca. 15 Sekunden automatisch aus.

Mikrowelle mit Licht und Sound (Abb. Y)

- Öffnen Sie die Tür (22) und das Licht schaltet sich ein.

Hinweis: Das Licht schaltet sich nach ca. 15 Sekunden automatisch aus.

- Schließen Sie die Mikrowellentür und das Licht schaltet sich aus.
- Drücken Sie die Starttaste (23a) auf dem Mikrowellenbedienfeld (23), um Licht und Sound einzuschalten.
- Drücken Sie die Stoptaste (23b) auf dem Mikrowellenbedienfeld, um Licht und Sound auszuschalten.

Hinweis: Licht und Sound lassen sich nur bei geschlossener Tür ein- und ausschalten.

Kühlschrank mit Eiswürfelmaschine (Abb. X)

- Öffnen Sie die Tür (18) und befüllen Sie das Hebelement (41) der Eiswürfelmaschine mit 3 Eiswürfeln (58).
- Halten und drücken Sie den Becher in die Eiswürfelmaschine, damit ein Eiswürfel hineinfällt.

Wasserhahn mit Sound (Abb. Y)

- Drehen Sie am Griff (38a) des Wasserhahns (38), um den Sound zu aktivieren.

- Drehen Sie erneut am Griff, um den Sound zu deaktivieren.

Topfdeckel mit Dampffunktion und Sound (Abb. Y)

- Drehen Sie den Griff (47b) des Topfdeckels (47a) ab, um an den Wassertank (47d) zu gelangen.
- Befüllen Sie den Wassertank mit der mitgelieferten Pipette mit max. 4 ml Flüssigkeit.

Hinweis: Füllen Sie ausschließlich Leitungswasser in den Wassertank. Der Wassertank hat ein Füllvolumen von ca. 4 ml. Achten Sie darauf, dass Sie den Wassertank nicht überfüllen.

- Drehen Sie den Griff wieder auf den Topfdeckel.
- Drücken Sie auf die Taste (47c), um Dampf aufsteigen zu lassen und den Sound zu aktivieren.

Hinweis: Schütteln Sie den Topfdeckel leicht oder befüllen Sie den Wassertank mit warmem Leitungswasser, sollte kein Dampf herauskommen.

Hinweis: Der Dampf und der Sound schalten sich durch erneutes Drücken der Taste oder nach einiger Zeit automatisch ab.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. Brauchen Sie bei jeder Verwendung das Wasser aus dem Wassertank vollständig auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Schürze, Geschirrtuch, Ofenhandschuh, Kochmütze: 30 °C Feinwäsche/Schonwäsche



Hinweise zur Entsorgung

 Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel ist rücknahmepflichtig und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 524879_2601

- DE** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch
- BE** Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be



Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante et conservez-la en lieu sûr.

Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 cuisine pour enfants, démontée (1 - 35)
- 1 table de cuisson (36)
- 1 évier (37)
- 1 robinet (38)
- 1 hotte aspirante (39)
- 1 machine à glaçons, en 2 parties :
 - 1 compartiment à glaçons (40)
 - 1 élément de levier (41)
- 2 systèmes de tri des déchets, en 2 parties :
 - 2 poubelles (42)
 - 2 cadres de fixation (43)
- 1 élément de four (44)
- 1 hublot (45)
- 4 poignées (46)
- 1 casserole (47)
 - pourvue d'un couvercle avec fonction son et vapeur
- 3 boutons rotatifs (48)
- 3 crochets (49)
- 1 horloge, démontée (50 - 54)
- 8 raccords d'angle (55)
- 5 aimants de porte (56)
- 3 crochets en bois (57)
- 3 glaçons (58)
- 2 piles (1,5 V === LR6, AA) (59)
- 6 piles (1,5 V === LR03, AAA) (60)
- 1 pile (3 V === CR1632) (61)
- 1 pile (3 V === CR2032) (62)
- 1 jeu de matériel de montage :
 - 50 vis, 3,5 x 32 mm (A)
 - 2 vis, Ø 10 mm, 3 x 7 mm (B)
 - 4 vis, Ø 8,5 mm, 3 x 7 mm (C)
 - 12 vis, 3 x 10 mm (D)
 - 8 vis, 4 x 10 mm (E)
 - 3 vis, 3 x 8 mm (F)
 - 8 vis, 3 x 16 mm (G)
 - 13 vis, 3,5 x 18 mm (H)
 - 4 chevilles en bois, 40 mm (I)
 - 12 chevilles en bois, 25 mm (J)
- 1 jeu de matériel de montage mural :
 - 1 vis, 40 mm (K)
 - 1 vis, M4 x 20 mm (L)
 - 2 petites rondelles (M)
 - 1 grosse rondelle (N)
 - 1 écrou (O)
 - 1 clé à écrous (63)
 - 1 sangle (64)
 - 1 cheville (65)
- 1 notice d'utilisation

Accessoires :

- 1 tablier
- 1 torchon
- 1 gant de cuisine
- 1 toque de chef
- 1 poêle
- 1 gobelet

- 1 spatule
- 1 fourchette à viande
- 1 fouet
- 1 panier à vaisselle
- 2 tasses
- 2 rondelles
- 1 craie
- 1 pots de fleurs, en 7 parties :
 - 1 pots
 - 1 portions de terre
 - 5 plantes
- 1 x pipette

Caractéristiques techniques

- Dimensions (monté) :
 - 109 x 120 x 40 cm (l x h x p)
- Alimentation pile (hotte aspirante) :
 - 1,5 V === LR03, AAA
- Alimentation pile (table de cuisson) :
 - 1,5 V === LR6, AA
- Alimentation pile (micro-ondes) :
 - 1,5 V === LR03, AAA
- Alimentation pile (couvercle de la casserole) :
 - 1,5V === LR03, AAA
- Alimentation pile (four) :
 - 3 V === CR1632
- Alimentation pile (robinet) :
 - 3 V === CR2032

Fabricant de la pile ou batterie CR1632, CR2032 :

Camelion Battery Co., Ltd.
Block A, Tianan Digital Times Building,
Futian District, Shenzhen, China,
info@camelionbattery.com

Importateur CR1632, CR2032 :

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

=== Symbole de tension continue



Date de fabrication (mois/année) :
06/2026



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé.



Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger de strangulation. Longue corde.
- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Le montage doit être effectué par un adulte. Veillez à ce que l'article et toutes les pièces ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Attention. Tenir éloigné du feu.

- Les ustensiles de cuisine ne doivent pas être utilisés pour la cuisson proprement dite.
- L'article doit être fixé au mur immédiatement après le montage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Utilisez uniquement les types de pile : LR03, LR6, CR1632 et CR2032.
- Cet article contient de petits aimants. Les aimants avalés peuvent causer de graves blessures ! Si un aimant est avalé, consultez immédiatement un médecin. L'article est fabriqué avec le plus grand soin. Toutefois, si des dommages devaient survenir, retirez immédiatement l'article aux enfants et jetez-le.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ainsi que le sachet « SUPER DRY » (agent déshydratant) ne font pas partie du jouet et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que l'article ne soit donné aux enfants pour jouer.
- Attention. L'agent déshydratant contient du chlorure de calcium (CAS 10043-52-4). Ne doit pas tomber entre les mains des enfants.
- Attention. Ce jouet génère des éclairs qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.



Consignes pour les piles !

- Retirer les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de non-utilisation prolongée de l'article.
- Ne pas utiliser des piles de type ou de marque différent, des piles neuves et usagées en même temps ou des piles dont la capacité est différente car celles-ci fuient et peuvent causer des dommages.
- Respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion.
- Remplacer toutes les piles en même temps et éliminer les piles usagées selon les directives en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent être ni chargées ni réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent être ni démontées, ni jetées au feu ni court-circuitées.
- Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser des piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyer les contacts de la pile et de l'appareil si nécessaire et avant l'insertion.
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes (p. ex. radiateurs ou rayons directs du soleil). Il existe sinon un risque élevé de fuite.
- Attention. L'article contient une pile bouton au lithium. Celle-ci peut provoquer de graves brûlures chimiques internes en cas d'ingestion.
- Attention. Remplacer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Les piles abîmées ou qui fuient doivent être manipulées avec une extrême précaution et mises au rebut immédiatement selon les directives en vigueur. Porter alors des gants.
- En cas de contact avec de l'acide des piles, laver l'endroit atteint avec de l'eau et du savon. En cas de contact de l'acide de piles avec les yeux, les laver avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.
- L'utilisation de piles inadaptées peut provoquer un incendie ou une explosion. Utilisez exclusivement le type de piles indiqué.

Insertion/remplacement des piles (fig. B)

ATTENTION ! Respectez les instructions suivantes pour éviter les dommages mécaniques et électriques.

Avant de commencer à monter l'article, insérez deux piles (59) dans le compartiment à piles des plaques de cuisson (36) ; deux piles (60) dans le compartiment à piles de la hotte aspirante (39), du couvercle de la casserole (47a) et de l'écran de contrôle du four à micro-ondes (23) ; une pile (62) dans le compartiment à piles du robinet (38) et une pile (61) dans le compartiment à piles du four (44).

Remarque : Vous avez besoin d'un tournevis adapté (non fourni avec l'article).

Remarque : Veillez à respecter les indications plus ou moins des piles et à les insérer correctement. Les piles doivent se trouver complètement dans le compartiment à piles.

Montage

Important : En raison de sa taille, l'article doit être monté par au moins deux adultes.

- Pour le montage de l'article, vous avez besoin d'un tournevis approprié (non compris dans l'étendue de la livraison) et d'une perceuse (non comprise dans l'étendue de la livraison).
- Montez l'article, comme indiqué sur les figures C - X, sur une surface plate et à niveau.
- Veillez à ce que les crochets des cadres de fixation (43) soient orientés dans le bon sens (fig. I). Les crochets doivent être orientés vers le haut.
- Lors de l'insertion du panneau arrière (30), assurez-vous que l'ouverture semi-circulaire se trouve en haut et qu'elle est orientée vers l'intérieur (fig. T).

Montage mural (fig. Y)

IMPORTANT ! Avant de fixer l'article, vérifiez si le matériel de montage mural fourni est adapté à votre mur. N'utilisez que du matériel de montage approprié pour le montage mural. Si nécessaire, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

1. Choisissez un endroit approprié sur votre mur.
2. Percez un trou dans le mur et insérez-y la cheville (65).

3. Fixez la sangle (64) au mur avec la rondelle (N) et la vis (K).
4. Passez la sangle par l'ouverture semi-circulaire en haut du panneau arrière (30).
5. Fixez l'autre extrémité de la sangle dans le premier ou le deuxième trou de du panneau arrière avec la vis (L), deux rondelles (M) et l'écrou (O).

Utilisation

Allumer et éteindre la table de cuisson (fig. Y)

Deux boutons (36a) se trouvent sur la table de cuisson (36).

- Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour allumer ou éteindre l'éclairage et le son de la table de cuisson.

Remarque : la lumière s'éteint automatiquement au bout d'env. 3 minutes. Le son s'éteint automatiquement au bout d'env. 15 secondes.

Four avec lumière (fig. Y)

- Ouvrez la porte (21) et la lumière s'allume.
- Fermez la porte et la lumière s'éteint.

Remarque : allumez la lumière lorsque la porte est fermée à l'aide de la touche (44a).

Hotte aspirante avec son et lumière (fig. Y)

Deux interrupteurs se trouvent sur la hotte aspirante (39).

- Appuyez sur la touche (39a) pour allumer ou éteindre la lumière.

Remarque : la lumière s'éteint au bout d'env. 3 minutes.

- Appuyez sur le bouton (39b) pour allumer le son.

Remarque : le son s'éteint automatiquement au bout d'env. 15 secondes.

Micro-ondes avec son et lumière (fig. Y)

6. Ouvrez la porte (22) et la lumière s'allume.

Remarque : la lumière s'éteint automatiquement au bout d'env. 15 secondes.

- Fermez la porte du micro-ondes et la lumière s'éteint.
- Appuyez sur le bouton de démarrage (23a) du panneau de commande du micro-ondes (23) pour allumer la lumière et le son.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt (23b) du panneau de commande du micro-ondes pour éteindre la lumière et le son.

Remarque : la lumière et le son ne peuvent être allumés et éteints que lorsque la porte est fermée.

Frigo avec machine à glaçons (fig. X)

- Ouvrez la porte (18) et remplissez l'élément de levier (41) de la machine à glaçons de 3 glaçons (58).
- Tenez et poussez le gobelet dans la machine à glaçons de manière à ce qu'un glaçon y tombe.

Robinet avec son (fig. Y)

- Tournez la poignée (38a) du robinet (38) pour activer le son.
- Tournez à nouveau la poignée pour désactiver le son.

Couvercle de casserole avec fonction son et vapeur (fig. Y)

- Dévissez la poignée (47b) du couvercle de la casserole (47a) pour accéder au réservoir d'eau (47d).
- Remplissez le réservoir d'eau à l'aide de la pipette fournie avec un maximum de 4 ml de liquide.

Remarque : Ne versez que de l'eau du robinet dans le réservoir d'eau. Le réservoir d'eau peut être rempli avec un volume d'environ 4 ml. Faites attention à ne pas trop remplir le réservoir d'eau.

- Vissez à nouveau la poignée sur le couvercle de la casserole.

- Appuyez sur le bouton (47c) pour faire monter la vapeur et activer le son.

Remarque : Si aucune vapeur ne sort, secouez légèrement le couvercle de la casserole ou remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau chaude du robinet.

Remarque : La vapeur et le son s'éteignent soit automatiquement après un certain temps, soit en appuyant à nouveau sur le bouton.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. Faites en sorte de consommer toute l'eau du réservoir d'eau à chaque utilisation afin d'éviter la formation de moisissures. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Tablier, torchon, gant de cuisine, toque de chef : lavage délicat à 30 °C



Mise au rebut

 Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée

d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. C'est pourquoi vous devez remettre les piles/batteries usagées ou défectueuses à un point de collecte communal, conformément au règlement européen 2023/1542.

*  Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.

Le fabricant est dans l'obligation d'accepter de reprendre l'article à la fin de sa durée d'utilisation. Les matériaux d'emballage, quant à eux, sont recyclables ; veuillez donc les éliminer en respectant les méthodes de tri afin de faciliter le traitement des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 524879_2601

(FR) Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

(CH) Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France



Lees aandachtig de hiernavolgende gebruiksaanwijzing en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x speelkeuken, gedemonteerd (1 - 35)
- 1 x kookplaat (36)
- 1 x gootsteen (37)
- 1 x waterkraan (38)
- 1 x afzuigkap (39)
- 1 x ijsblokjesmachine, 2-delig:
 - 1 x ijsblokjesvak (40)
 - 1 x hefboomelement (41)
- 2 x afvalscheidingsstelsel, 2-delig:
 - 2 x afvalbak (42)
 - 2 x bevestigingsframe (43)
- 1 x ovenelement (44)
- 1 x wasmachinedeur (45)
- 4 x handgreep (46)
- 1 x pot (47)
 - incl. deksel met stoomfunctie en geluid
- 3 x draaiknop (48)
- 3 x haak (49)
- 1 x klok, gedemonteerd (50 - 54)
- 8 x hoekverbinder (55)
- 5 x deurmagneet (56)
- 3 x houten haak (57)
- 3 x ijsblokje (58)
- 2 x batterij (1,5 V === LR6, AA) (59)
- 6 x batterij (1,5 V === LR03, AAA) (60)
- 1 x batterij (3 V === CR1632) (61)
- 1 x batterij (3 V === CR2032) (62)
- 1 x set montage materiaal:
 - 50 x schroef, 3,5 x 32 mm (A)
 - 2 x schroef, Ø 10 mm, 3 x 7 mm (B)
 - 4 x schroef, Ø 8,5 mm, 3 x 7 mm (C)
 - 12 x schroef, 3 x 10 mm (D)
 - 8 x schroef, 4 x 10 mm (E)
 - 3 x schroef, 3 x 8 mm (F)
 - 8 x schroef, 3 x 16 mm (G)
 - 13 x schroef, 3,5 x 18 mm (H)
 - 4 x houten deugel, 40 mm (I)
 - 12 x houten deugel, 25 mm (J)
- 1 x set wandbevestigingsmateriaal:
 - 1 x schroef, 40 mm (K)
 - 1 x schroef, M4 x 20 mm (L)
 - 2 x sluitring, klein (M)
 - 1 x sluitring, groot (N)
 - 1 x moer (O)
 - 1 x moersleutel (63)
 - 1 x band (64)
 - 1 x plug (65)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Accessoires:

- 1 x schort
- 1 x theedoek
- 1 x ovenwant
- 1 x koksmuts
- 1 x braadpan
- 1 x beker
- 1 x spatel
- 1 x vleesvork

- 1 x garde
- 1 x vaatwaskorf
- 2 x kopje
- 2 x bord
- 1 x krijt
- 1 x plantenpot, 7-delig:
 - 1 x pot
 - 1 x potgrond
 - 7 x plant
- 1 x pipet

Technische gegevens

- Afmetingen (gemonteerd):
109 x 120 x 40 cm (b x h x d)
- Energievoorziening batterij (afzuigkap):
1,5 V === LR03, AAA
- Energievoorziening batterij (kookplaat):
1,5 V === LR6, AA
- Energievoorziening batterij (magnetron):
1,5 V === LR03, AAA
- Energievoorziening batterij (potdeksel):
1,5 V === LR03, AAA
- Energievoorziening batterij (oven):
3 V === CR1632
- Energievoorziening batterij (waterkraan):
3 V === CR2032

Batterijfabrikant CR1632, CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.
Block A, Tianan Digital Times Building,
Futian District, Shenzhen, China,
info@camelionbattery.com

Importeur CR1632, CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

=== Symbool voor gelijkspanning



Productiedatum (maand/jaar):
06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen.

Beoogd gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 3 jaar oud voor particulier gebruik.

! Veiligheidstips

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verwurgingsgevaar. Lang koord.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenden met het artikel spelen.
- De montage moet door een volwassene worden uitgevoerd. Let erop dat het artikel en alle onderdelen resp. componenten alleen in gemonteerde toestand aan het kind worden overhandigd.
- Waarschuwing. Houd het artikel uit de buurt van vuur.
- Het kookgerei mag niet worden gebruikt om echt mee te koken.
- Het artikel moet direct na de montage aan een wand worden vastgemaakt.

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Gebruik alleen de batterijtypen: LR03, LR6, CR1632 en CR2032.
- Dit artikel bevat kleine magneten. Ingeslikt magneten kunnen ernstig letsel veroorzaken! Raadpleeg onmiddellijk een arts, wanneer een magneet wordt ingeslikt. Dit artikel wordt met de grootst mogelijke zorg gemaakt. Desondanks kan het voorkomen dat het beschadigd raakt. Neem in dat geval het artikel onmiddellijk van de kinderen af en voer het af.
- Waarschuwing. Verpakkings-/bevestigingsmaterialen en het "SUPER DRY"-zakje (droogmiddel) maken geen onderdeel uit van het speelgoed en moeten uit veiligheidsoverwegingen worden verwijderd voordat kinderen met het artikel gaan spelen.
- Waarschuwing. Droogmiddel bevat calciumchloride (CAS 10043-52-4). Het mag niet in de handen van kinderen komen.
- Waarschuwing. Het speelgoed produceert lichtflitsen die bij gevoelige personen epilepsie kunnen veroorzaken.



! Waarschuwingeninstructies batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze opgebruikt zijn of als het artikel langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken, geen nieuwe en gebruikte batterijen met elkaar en die met een verschillende capaciteit, omdat deze uitlopen en zodoende schade kunnen veroorzaken.
- Let op de polariteit (+/-) bij de plaatsing van de batterijen.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig en voer de oude batterijen af zoals voorgeschreven.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen gereactiveerd, niet gedemonteerd, niet in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Berg batterijen altijd buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij- en apparaatcontacten.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden (bv. radiator of direct zonlicht). Er bestaat meer gevaar dat de batterijen uitlopen.
- Waarschuwing. Dit artikel bevat een muntbatterij (knoopcel met lithium). Een muntbatterij kan bij het inslikken ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken.
- Waarschuwing. Gebruikte batterijen onmiddellijk afvoeren. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij het vermoeden dat batterijen ingeslikt werden of het lichaam binnengedrongen zijn.

Gevaar!

- Ga met een beschadigde of uitlopende batterij uiterst voorzichtig om en voer deze onmiddellijk zoals voorgeschreven af. Draag daarbij handschoenen.
- Wanneer u met batterijzuur in aanraking komt, wast u het getroffen lichaamsdeel met water en zeep. Raakt er batterijzuur in uw oog, dan spoelt u het met water uit en laat u zich onmiddellijk medisch behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Verkeerde batterijen kunnen brand of een explosie veroorzaken. Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij.

Batterijen plaatsen/vervangen (afb. B)

WAARSCHUWING! Neem volgende aanwijzingen in acht om mechanische en elektrische beschadigingen te vermijden.

Voordat u met de montage van het artikel begint, plaatst u twee batterijen (59) in het batterijvak van de kookplaat (36), telkens twee batterijen (60) in het batterijvak van het wasemkapelement (39), van het potdeksel (47a) en van het magnetron-bedieningsveld (23), één batterij (62) in het batterijvak van de waterkraan (38) en één batterij (61) in het batterijvak van het bakovenelement (44).

Opmerking: U hebt een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier nodig.

Opmerking: Let op de plus-/minpool van de batterijen en op de correcte plaatsing. De batterijen moeten zich compleet in de batterijhouder bevinden.

Montage

Belangrijk: De opbouw van het artikel dient op grond van de grootte door minstens twee volwassenen uitgevoerd te worden.

- Voor het monteren van het artikel hebt u een geschikte schroevendraaier (niet meegeleverd) en een boormachine (niet meegeleverd) nodig.
- Monteer het artikel zoals getoond in de afbeeldingen C - X. Doe dat op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Let erop dat u de haken van het bevestigingsframe (43) in de juiste richting plaatst (afb. I). De haken moeten naar boven zijn gericht.
- Let er bij het plaatsen van de achterwand (30) op dat de halfronde opening zich boven bevindt en naar binnen wijst (afb. T).

Wandmontage (afb. Y)

BELANGRIJK! Controleer voordat u het artikel bevestigt of het meegeleverde wandbevestigingsmateriaal geschikt is voor uw wand. Gebruik voor de wandmontage alleen geschikt montage materiaal. Informeer zo nodig in een vakhandel.

1. Kies een geschikte locatie aan uw wand uit.
2. Boor een gat in de wand en steek er een plug (65) in.
3. Maak de band (64) met de sluitring (N) en de schroef (K) aan de wand vast.

4. Voer de band door de halfronde opening aan de bovenkant van de achterwand (30).
5. Maak het andere uiteinde van de band in het eerste of tweede boorgat van de achterwand vast met de schroef (L), twee sluitringen (M) en de moer (O).

Gebruik

Kookplaat in- en uitschakelen (afb. Y)

Op de kookplaat (36) bevinden zich twee knoppen (36a).

- Druk op de linker- of rechterknop om het licht van de betreffende kookzone of het geluid in en uit te schakelen.

Aanwijzing: het licht schakelt na ca. 3 minuten automatisch uit. Het geluid schakelt na ca. 15 seconden automatisch uit.

Oven met licht (afb. Y)

- Als u de deur (21) opent, gaat het licht aan.
- Als u de deur sluit, gaat het licht uit.

Aanwijzing: schakel als de deur dicht is het licht via de knop (44a) in.

Afzuigkap met licht en geluid (afb. Y)

Op de afzuigkap (39) bevinden zich twee knoppen.

- Druk op de knop (39a) om het licht in of uit te schakelen.

Aanwijzing: het licht schakelt na ca. 3 minuten automatisch uit.

Druk op de knop (39b) om het geluid in te schakelen.

Aanwijzing: het geluid schakelt na ca. 15 seconden automatisch uit.

Magnetron met licht en geluid (afb. Y)

- Als u de deur (22) opent, gaat het licht aan.

Aanwijzing: het licht schakelt na ca. 15 seconden automatisch uit.

- Als u de magnetrondeur sluit, gaat het licht uit.

- Druk op de starttoets (23a) van het bedieningspaneel van de magnetron (23) om licht en geluid in te schakelen.

- Druk op de stop-toets (23b) van het bedieningspaneel van de magnetron om licht en geluid uit te schakelen.

Aanwijzing: licht en geluid kunnen alleen worden in- en uitgeschakeld als de deur dicht is.

Koelkast met ijsblokjesmachine (afb. X)

- Open de deur (18) en vul het hefboomelement (41) van de ijsblokjesmachine met 3 ijsblokjes (58).
- Neem de beker en duw deze in de ijsblokjesmachine, zodat er een ijsblokje in valt.

Waterkraan met geluid (afb. Y)

- Draai aan de handgreep (38a) van de waterkraan (38) om het geluid te activeren.
- Draai opnieuw aan de handgreep om het geluid te deactiveren.

Potdeksel met stoomfunctie en geluid (afb. Y)

- Draai de handgreep (47b) van het potdeksel (47a) af om aan de watertank (47d) te geraken.
- Vul de watertank met de bijgeleverde pipet met max. 4 ml vloeistof.

Opmerking: Giet uitsluitend leidingwater in de watertank. De watertank heeft een vulvolume van ca. 4 ml. Let erop dat u de watertank niet overvol vult.

- Draai de handgreep weer op het potdeksel.
- Druk op de toets (47c) om stoom te laten opstijgen en het geluid te activeren.

Opmerking: Schud het potdeksel lichtjes of vul de watertank met warm leidingwater indien er geen stoom uit komt.

Opmerking: De stoom en het geluid schakelen door het opnieuw indrukken van de toets of na enige tijd automatisch uit.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek. Gebruik telkens bij gebruik het water uit de watertank volledig op om schimmelvorming te vermijden.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Schort, theedoek, ovenwant:

30 °C fijne was/antiekreuk



Afvalverwerking

 Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamel punten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever gebruikte of defecte batterijen/accu's daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt in overeenstemming met EU-verordening 2023/1542.

 Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.

 Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

De fabrikant is verplicht om het artikel terug te nemen en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; gelieve deze voor een betere afvalbehandeling afzonderlijk af te voeren.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruikdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 524879_2601

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e conservarle.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x cucina giocattolo, smontata (1-35)
- 1 x piano cottura (36)
- 1 x lavello (37)
- 1 x rubinetto (38)
- 1 x cappa aspirante (39)
- 1 x macchina per cubetti di ghiaccio, in 2 parti:
 - 1 x scomparto cubetti di ghiaccio (40)
 - 1 x elemento a leva (41)
- 2 x sistema raccolta differenziata rifiuti, in 2 parti:
 - 2 x contenitore spazzatura (42)
 - 2 x telaio di fissaggio (43)
- 1 x elemento forno (44)
- 1 x oblò (45)
- 4 x maniglia (46)
- 1 x pentola (47)
 - incl. coperchio con funzione vapore e suoni
- 3 x pomello (48)
- 3 x gancio (49)
- 1 x orologio, smontato (50-54)
- 8 x connettore angolare (55)
- 5 x magnete sportello (56)
- 3 x gancio in legno (57)
- 3 x cubetto di ghiaccio (58)
- 2 x pila (1,5 V === LR6, AA) (59)
- 6 x pila (1,5 V === LR03, AAA) (60)
- 1 x pila (3 V === CR1632) (61)
- 1 x pila (3 V === CR2032) (62)
- 1 x set di materiale di montaggio:
 - 50 x vite, 3,5 x 32 mm (A)
 - 2 x vite, Ø 10 mm, 3 x 7 mm (B)
 - 4 x vite, Ø 8,5 mm, 3 x 7 mm (C)
 - 12 x vite, 3 x 10 mm (D)
 - 8 x vite, 4 x 10 mm (E)
 - 3 x vite, 3 x 8 mm (F)
 - 8 x vite, 3 x 16 mm (G)
 - 13 x vite, 3,5 x 18 mm (H)
 - 4 x tassello in legno, 40 mm (I)
 - 12 x tassello in legno, 25 mm (J)
- 1 x set di materiale per fissaggio a parete:
 - 1 x vite 40 mm (K)
 - 1 x vite, M4 x 20 mm (L)
 - 2 x rondella, piccola (M)
 - 1 x rondella, grande (N)
 - 1 x dado (O)
 - 1 x chiave inglese (63)
 - 1 x fascetta (64)
 - 1 x tassello (65)

Accessori:

- 1 x grembiule
- 1 x canovaccio
- 1 x guanto da forno
- 1 x cappello da cuoco
- 1 x padella
- 1 x bicchiere
- 1 x paletta da cucina
- 1 x forchettone da carne

- 1 x frusta
- 1 x cestello
- 2 x tazza
- 2 x piatto
- 1 x gesso
- 1 x vaso, in 7 pezzi:
 - 1 x vaso
 - 1 x terra
 - 5 x pianta
- 1 x pipetta

Dati tecnici

Misure (montato):

109 x 120 x 40 cm (L x A x P)

Alimentazione a pile (cappa aspirante):

1,5 V === LR03, AAA

Alimentazione a pile (piano cottura):

1,5 V === LR6, AA

Alimentazione a pile (microonde):

1,5 V === LR03, AAA

Alimentazione a pile (coperchio della pentola):

1,5 V === LR03, AAA

Alimentazione a pile (forno):

3 V === CR1632

Alimentazione a pile (rubinetto):

3 V === CR2032

Fabbricante delle batterie CR1632, CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.
Block A, Tianan Digital Times Building,
Futian District, Shenzhen, China,
info@camelionbattery.com

Importatore CR1632, CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

=== Simbolo di corrente continua



Data di produzione (mese/anno):
06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini da 3 anni in su.

! Indicazioni di sicurezza

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di strangolamento. Corde lunghe.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo sotto la supervisione degli adulti.
- Richiesto assemblaggio da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo e tutti i componenti siano montati prima di consegnare l'articolo al bambino.
- Avvertenza. Tenere lontano dal fuoco.
- Gli utensili da cucina non devono essere utilizzati per la cottura vera e propria.

- L'articolo deve essere fissato a una parete subito dopo il montaggio.
- Prima di ogni utilizzo, verificare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Utilizzare solo questi tipi di pile: LR03, LR6, CR1632 e CR2032.
- L'articolo contiene calamite di piccole dimensioni. Se ingerite, le calamite possono causare gravi lesioni. Se si ingerisce una calamita rivolgersi immediatamente a un medico. L'articolo è stato prodotto con la massima cura. Se però dovesse danneggiarsi, non lasciare che i bambini continuino a utilizzare l'articolo e smaltirlo.
- Avvertenza. Tutti i materiali di imballaggio e di fissaggio e il sacchetto "SUPER DRY" (materiale essiccante) non fanno parte del giocattolo e vanno rimossi per ragioni di sicurezza prima che l'articolo sia dato ai bambini che ci giocheranno.
- Avvertenza. Il materiale essiccante contiene cloruro di calcio (CAS 10043-52-4). Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Avvertenza. Il giocattolo emette lampi di luce che potrebbero indurre l'epilessia in persone sensibili.



Avvertenze sulle batterie!

- Togliere le batterie una volta scariche oppure se non si utilizza l'articolo per lungo tempo.
- Non utilizzare batterie di tipo diverso o di marca diversa, né utilizzare assieme batterie nuove e scariche oppure batterie con capacità differente, poiché da esse potrebbe fuoriuscire del liquido e causare quindi dei danni.
- Quando si inseriscono le batterie, osservare la polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle normative.
- Attenzione! Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
- Conservare le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non possono essere condotte dai bambini non sorvegliati.
- Se necessario e prima di inserire le batterie, pulire i contatti delle batterie e delle apparecchiature.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o radiazione solare diretta). Altrimenti sussiste un pericolo maggiore che fuoriesca del liquido.
- Avvertenza. Questo articolo contiene una batteria a moneta (cella a bottone con litio). Se ingerita, una batteria a moneta può provocare gravi ustioni chimiche interne.
- Avvertenza. Smaltire quanto prima le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o introduzione di batterie nel corpo, rivolgersi subito ad un medico.

Pericolo!

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla come previsto dalle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi quanto prima a delle cure mediche!
- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.
- L'uso di batterie non adeguate può causare incendi o esplosioni. Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria indicato.

Inserire/sostituire le batterie (fig. B)

AVVERTENZA! Osservare le seguenti indicazioni per evitare danni meccanici ed elettrici.

Prima di iniziare ad assemblare l'articolo, inserire due batterie (59) nel vano batterie del piano cottura (36) e due batterie (60) per ogni vano batterie dell'elemento di aspirazione vapori (39), del coperchio della pentola (47a) e del pannello comandi del microonde (23), una batteria (62) nel vano batterie del rubinetto dell'acqua (38) e una batteria (61) nel vano batterie dell'elemento forno (44).

Indicazione: È necessario un adeguato cacciavite (non fornito in dotazione).

Indicazione: Fare attenzione alla polarità più/meno delle batterie e ad inserirle correttamente. Le batterie devono essere inserite completamente nel sostegno.

Montaggio

Importante: in considerazione delle dimensioni, il montaggio dell'articolo deve essere svolto da perlomeno due adulti.

- Per il montaggio dell'articolo sono necessari un cacciavite adatto (non incluso nel contenuto della fornitura) e un trapano (non incluso nel contenuto della fornitura).
- Montare l'articolo su una superficie piana, come illustrato nelle figure C-X.
- Verificare il corretto orientamento dei ganci sul telaio di fissaggio (43) (fig. I). I ganci devono essere orientati verso l'alto.
- Quando si inserisce la parete posteriore (30), verificare che l'apertura semicircolare si trovi in alto e sia rivolta verso l'interno (fig. T).

Montaggio a parete (fig. Y)

IMPORTANTE! Prima di fissare l'articolo, verificare se il materiale di fissaggio fornito in dotazione è adatto alla parete. Utilizzare solo materiale adatto per il montaggio a parete. Chiedere eventualmente consulenza a un rivenditore specializzato.

1. Scegliere un punto adatto sulla parete.
2. Praticare un foro nella parete e inserire il tassello (65).
3. Fissare al muro la fascetta (64) con la rondella (N) e la vite (K).

4. Far passare la fascetta attraverso l'apertura semicircolare nella parte superiore della parete posteriore (30).
5. Fissare l'altra estremità della fascetta nel primo o nel secondo foro della parete posteriore con la vite (L), due rondelle (M) e il dado (O).

Uso

Accensione e spegnimento del piano cottura (fig. Y)

Ci sono due pulsanti (36a) sul piano cottura (36).

- Premere il pulsante sinistro o destro per accendere o spegnere la luce e il suono di ciascuna piastra di cottura.

Nota: la luce si spegne automaticamente dopo ca. 3 minuti. Il suono si spegne automaticamente dopo ca. 15 secondi.

Forno con luce (fig. Y)

- Aprendo lo sportello (21) si accende la luce.
- Chiudendo lo sportello si spegne la luce.

Nota: accendere la luce quando lo sportello è chiuso con il pulsante (44a).

Cappa aspirante con luce e suono (fig. Y)

Sulla cappa aspirante (39) ci sono due interruttori.

- Premere il pulsante (39a) per accendere o spegnere la luce.

Nota: la luce si spegne automaticamente dopo ca. 3 minuti.

- Premere il pulsante (39b) per attivare il suono.

Nota: il suono si spegne automaticamente dopo ca. 15 secondi.

Forno a microonde con luce e suono (fig. Y)

- Aprendo lo sportello (22) si accende la luce.

Nota: la luce si spegne automaticamente dopo ca. 15 secondi.

- Chiudendo lo sportello del microonde si spegne la luce.
- Premere il pulsante di avvio (23a) sul pannello di controllo del microonde (23) per accendere la luce e il suono.
- Premere il pulsante di arresto (23b) sul pannello di controllo del microonde per spegnere la luce e il suono.

Nota: la luce e il suono possono essere accesi e spenti solo quando lo sportello è chiuso.

Frigorifero con macchina per cubetti di ghiaccio (fig. X)

- Aprire la porta (18) e riempire l'elemento a leva (41) della macchina per cubetti di ghiaccio con 3 cubetti di ghiaccio (58).
- Prendere il bicchiere e spingerlo nella macchina per cubetti di ghiaccio in modo che un cubetto di ghiaccio vi cada dentro.

Rubinetto con suono (fig. Y)

- Ruotare la levetta (38a) del rubinetto (38) per attivare il suono.
- Ruotare nuovamente la levetta del rubinetto per disattivare il suono.

Coperchio della pentola con funzione vapore e suoni (imm. Y)

- Girare l'impugnatura (47b) del coperchio della pentola (47a) per raggiungere il serbatoio dell'acqua (47d).
- Riempire il serbatoio dell'acqua con max 4 ml di liquido servendosi della pipetta in dotazione.

Indicazione: versare esclusivamente acqua di rubinetto nel serbatoio dell'acqua. Il serbatoio dell'acqua ha una capacità di circa 4 ml. Assicurarsi di non riempire troppo il serbatoio dell'acqua.

- Girare nuovamente l'impugnatura sul coperchio della pentola.
- Premere il tasto (47c) per attivare la fuoriuscita di vapore e i suoni.

Indicazione: agitare leggermente il coperchio della pentola oppure versare acqua di rubinetto calda nel serbatoio dell'acqua se non dovesse fuoriuscire vapore.

Indicazione: dopo un certo tempo, il vapore e i suoni si spengono da soli, altrimenti si possono disattivare premendo nuovamente il tasto.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza batterie in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto. Ad ogni utilizzo, consumare completamente l'acqua nel serbatoio, in modo da evitare la formazione di muffa.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Grembiule, strofinaccio, quanto da forno:

lavaggio con ciclo delicati a 30 °C



Smaltimento

 Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento.

Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, smaltire le batterie usate o difettose presso un punto di raccolta comunale in conformità al Regolamento UE 2023/1542.

 Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi. L'articolo è soggetto all'obbligo di ritiro e i materiali dell'imballaggio sono riciclabili. Smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 524879_2601

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta

**si applica solo all'Italia



Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso y consérvelas. Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.

Alcance de suministro (Fig. A)

1 cocina infantil, desmontada (1-35)
 1 encimera (36)
 1 fregadero (37)
 1 grifo de agua (38)
 1 campana extractora (39)
 1 máquina de cubitos, 2 piezas:
 1 cajón para cubitos (40)
 1 elemento de palanca (41)
 2 sistemas de separación de residuos, 2 piezas:
 2 cubos de basura (42)
 2 marcos de fijación (43)
 1 elemento de horno (44)
 1 ojo de buey (45)
 4 tiradores (46)
 1 cazuela (47)
 incl. tapa con función de vapor y sonido
 3 mandos giratorios (48)
 3 ganchos (49)
 1 reloj desmontado (50-54)
 8 conectores angulares (55)
 5 imanes de puerta (56)
 3 ganchos de madera (57)
 3 cubitos de hielo (58)
 2 pilas (1,5 V === LR6, AA) (59)
 6 pilas (1,5 V === LR03, AAA) (60)
 1 pila (3 V === CR1632) (61)
 1 pila (3 V === CR2032) (62)
 1 set de material de montaje:
 50 tornillos, 3,5 x 32 mm (A)
 2 tornillos, Ø 10 mm, 3 x 7 mm (B)
 4 tornillos, Ø 8,5 mm, 3 x 7 mm (C)
 12 tornillos, 3 x 10 mm (D)
 8 tornillos, 4 x 10 mm (E)
 3 tornillos, 3 x 8 mm (F)
 8 tornillos, 3 x 16 mm (G)
 13 tornillos, 3,5 x 18 mm (H)
 4 espigas de madera, 40 mm (I)
 12 espigas de madera, 25 mm (J)
 1 set de material para la fijación en la pared:
 1 tornillo, 40 mm (K)
 1 tornillo, M4 x 20 mm (L)
 2 arandelas pequeñas (M)
 1 arandela grande (N)
 1 tuerca (O)
 1 llave inglesa (63)
 1 cinta (64)
 1 taco (65)
 1 instrucciones de uso

Accesorios:
 1 delantal
 1 trapo de cocina
 1 guante de horno
 1 gorro de cocinero
 1 sartén
 1 vaso
 1 espátula
 1 tenedor para carne
 1 batidor de varillas

1 cesta de lavado
 2 tazas
 2 platos
 1 tiza
 1 tiestos con plantas, 7 piezas:
 1 tiestos
 1 bolsitas de tierra
 5 plantas
 1 pipeta

Datos técnicos

Dimensiones (montado):
 109 x 120 x 40 cm (L x A x F)
 Alimentación de energía de la pila (campana extractora):
 1,5 V === LR03, AAA
 Alimentación de energía de la pila (encimera):
 1,5 V === LR6, AA
 Alimentación de energía de la pila (microondas):
 1,5 V === LR03, AAA
 Alimentación de energía de la pila (tapa de la cazuela):
 1,5V === LR03, AAA
 Alimentación de energía de la pila (horno):
 3 V === CR1632
 Alimentación de energía de la pila (grifo de agua):
 3 V === CR2032

Fabricante de la pila o batería CR1632, CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.
 Block A, Tianan Digital Times Building,
 Futian District, Shenzhen, China,
 info@camelionbattery.com

Importador CR1632, CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
 Wreckamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,
 product-info@delta-sport.com

=== Símbolo de tensión continua



Fecha de fabricación (mes/año):
 06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.

Uso previsto

Este artículo es un juguete de uso doméstico para niños a partir de 3 años.

Indicaciones de seguridad

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de estrangulamiento. Cuerda larga.
- Los niños solamente deben jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- El artículo debe ser montado por un adulto. Asegúrese de que el artículo y todas sus piezas y componentes solo se entreguen al niño cuando estén montados.
- Advertencia. Mantener alejado del fuego.
- Los utensilios de cocina no se deben utilizar para cocinar realmente.

- El artículo debe fijarse en una pared inmediatamente después de su montaje.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Use solo los tipos de pila: LR03, LR6, CR1632 y CR2032.
- Este artículo contiene pequeños imanes. Al tragar imanes se pueden causar graves lesiones. En caso de ingestión de un imán, acuda inmediatamente a un médico. El artículo se fabrica con el máximo cuidado. En caso de que, a pesar de todo, detectara algún defecto, ponga el artículo inmediatamente fuera del alcance de los niños y deséchelo.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y sujeción y la bolsa «SUPER DRY» (desecante) no forman parte del juguete y, por motivos de seguridad, se deben retirar antes de dar el artículo a los niños para que jueguen.
- Advertencia. El desecante contiene cloruro de calcio (CAS 10043-52-4). Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Advertencia. El juguete produce destellos de luz que pueden desencadenar epilepsia en personas sensibles.



Advertencias relativas a las pilas!

- Saque las pilas si están gastadas o si el artículo no se va a emplear durante un periodo de tiempo prolongado.
- No emplee pilas de tipos y marcas diferentes, no mezcle pilas nuevas y usadas, ni pilas con capacidad diferente, ya que podrían derramarse y provocar daños.
- Respete la polaridad (+/-) cuando las coloque.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo y elimine las pilas viejas conforme a las ordenanzas.
- ¡Advertencia! Las pilas no deben cargarse ni reactivarse con otros medios, desmontarse, tirarse al fuego ni ponerse en cortocircuito.
- Guarde las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- ¡No emplee pilas recargables!
- No está permitido a los niños realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- Limpie los contactos de las pilas y el aparato cuando sea necesario y antes de colocarlas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas (p. ej., radiadores o radiación solar directa). De lo contrario existe peligro de que se derramen.
- Advertencia. Este artículo contiene una pila botón de litio. Esta puede provocar graves quemaduras químicas internas si se traga.
- Advertencia. Eliminar las pilas usadas de inmediato. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Solicitar asistencia médica de inmediato si se sospecha que alguien se ha tragado o introducido una pila en el interior del cuerpo.



¡Peligro!

- Manipule las pilas dañadas o derramadas con sumo cuidado y elimínalas inmediatamente conforme a las ordenanzas. Use guantes cuando lo haga.

- Lave con agua y jabón las partes que hayan entrado en contacto con el ácido de las pilas. ¡Si el ácido de las pilas entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua y consulte a un médico de inmediato para su tratamiento!
- Los bornes de conexión no deben ponerse en cortocircuito.
- El uso de pilas inadecuadas puede provocar un incendio o una explosión. Utilice únicamente el tipo de pila indicado.

Colocación/cambio de las pilas (Fig. B)

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar que se produzcan daños mecánicos y eléctricos.

Antes de empezar a montar el artículo, introduzca dos pilas (59) en el compartimento para las pilas de la placa de cocina (36), dos pilas (60) en el compartimento del elemento de la campana extractora (39), de la tapa de la cazuela (47a) y del panel de mando del microondas (23), respectivamente, una pila (62) en el compartimento del grifo (38) y una pila (61) en el compartimento del elemento del horno (44).

Nota: necesitará un destornillador adecuado (no incluido en el contenido de suministro).

Nota: tenga en cuenta la polaridad positiva y negativa de las pilas y colóquelas correctamente. Las pilas deben quedar completamente colocadas en su soporte.

Montaje

Importante: el montaje del artículo deberán realizarlo al menos dos personas adultas debido a su tamaño.

- Para el montaje del artículo se necesitan un destornillador apropiado (no incluido en el alcance de suministro) y una taladradora (no incluida en el alcance de suministro).
- Monte el artículo tal como se indica en las figuras C hasta X, sobre una base plana y a ras del suelo.
- Preste atención a la orientación correcta de los ganchos en el marco de fijación (43) (Fig. I). Los ganchos deben apuntar hacia arriba.
- Al insertar la pared trasera (30), compruebe que el orificio semicircular se encuentra en la parte superior y apunta hacia el interior (Fig. T).

Montaje en la pared (Fig. Y)

¡IMPORTANTE! Antes de fijar el artículo, compruebe que el material para la fijación en la pared suministrado es apropiado para su pared. Utilice únicamente accesorios de montaje adecuados para el montaje en la pared. Si es necesario, infórmese en un comercio especializado.

1. Elija una zona adecuada en su pared.
2. Taladre un agujero en la pared e inserte el taco (65).
3. Fije la cinta (64) con la arandela (N) y el tornillo (K) en la pared.
4. Pase la cinta por el orificio semicircular en la parte superior de la pared trasera (30).
5. Fije el otro extremo de la cinta en el primer o segundo agujero en la pared trasera con la ayuda del tornillo (L), dos arandelas (M) y la tuerca (O).

Utilización

Encendido y apagado de la encimera (Fig. Y)

En la encimera (36) se encuentran dos botones (36a).

- Pulse el botón izquierdo o derecho, respectivamente, para encender y apagar la luz de la correspondiente placa de cocción y activar y desactivar el sonido.

Nota: La luz se apaga automáticamente al cabo de aprox. 3 minutos. El sonido se desactiva automáticamente al cabo de aprox. 15 segundos.

Horno con luz (Fig. Y)

- Al abrir la puerta (21) se enciende la luz.
- Al cerrar la puerta se apaga la luz.

Nota: Encienda la luz con la puerta cerrada con el botón (44a).

Campana extractora con luz y sonido (Fig. Y)

En la campana extractora (39) se encuentran dos interruptores.

- Pulse el botón (39a) para encender o apagar la luz.

Nota: La luz se apaga automáticamente al cabo de aprox. 3 minutos.

- Pulse el botón (39b) para activar el sonido.

Nota: El sonido se desactiva automáticamente al cabo de aprox. 15 segundos.

Microondas con luz y sonido (Fig. Y)

- Al abrir la puerta (22) se enciende la luz.

Nota: La luz se apaga automáticamente al cabo de aprox. 15 segundos.

- Al cerrar la puerta del microondas se apaga la luz.
- Pulse el botón de inicio (23a) en el panel de mando del microondas (23) para encender la luz y activar el sonido.
- Pulse el botón de parada (23b) en el panel de mando del microondas para apagar la luz y desactivar el sonido.

Nota: Solo es posible encender y apagar la luz y activar y desactivar el sonido cuando la puerta está cerrada.

Frigorífico con máquina de cubitos (Fig. X)

- Abra la puerta (18) y llene el elemento de palanca (41) de la máquina de cubitos con 3 cubitos de hielo (58).
- Sujete el vaso y aplíquelo a presión en la máquina de cubitos para que se caiga un cubito de hielo.

Grifo de agua con sonido (Fig. Y)

- Gire el mando (38a) del grifo de agua (38) para activar el sonido.
- Vuelva a girar el mando para desactivar el sonido.

Tapa de la cazuela con función de vapor y sonido (fig. Y)

- Retire el asa (47b) de la tapa de la cazuela (47a) para acceder al depósito de agua (47d).
- Llene el depósito de agua con la pipeta suministrada con un máx. de 4 ml de líquido.

Nota: introduzca únicamente agua del grifo en el depósito de agua. Este tiene una capacidad de aprox. 4 ml. Tenga cuidado de no llenar el depósito de agua excesivamente.

- Vuelva a colocar el asa en la tapa de la cazuela.
- Presione la tecla (47c) para hacer ascender vapor y activar el sonido.

Nota: sacuda la tapa de la cazuela ligeramente o añada agua del grifo templada al depósito de agua si no sale vapor.

Nota: el vapor y el sonido se apagan pulsando de nuevo la tecla o automáticamente transcurrido algún tiempo.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente.

Límpielo únicamente pasando un paño de limpieza seco. Consuma toda el agua del depósito de agua en cada uso para prevenir la formación de moho.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Delantal, trapo de cocina, guante de horno, gorro de cocinero:

se pueden lavar con el programa de lavado delicado a 30 °C



Indicaciones para la eliminación

Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva específica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto.

Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, deseche las pilas o acumuladores usadas o defectuosas en un punto de recogida municipal de conformidad con el Reglamento 2023/1542 de la UE.

En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.

Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos. El fabricante está obligado a aceptar la devolución del artículo a final de su vida útil. Sin embargo, los materiales de embalaje son reciclables, elimínelos por separado para facilitar el tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 524879_2601

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es



Leia atentamente o seguinte manual de utilização e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Volume de fornecimento (Fig. A)

- 1 cozinha de brincar, desmontada (1-35)
- 1 placa de cozinha (36)
- 1 lava-louça (37)
- 1 torneira (38)
- 1 exaustor (39)
- 1 máquina de cubos de gelo, 2 peças:
 - 1 compartimento dos cubos de gelo (40)
 - 1 elemento da alavanca (41)
- 2 sistemas de separação de resíduos, 2 peças:
 - 2 recipientes para resíduos (42)
 - 2 estruturas de montagem (43)
- 1 elemento do forno (44)
- 1 janela de inspeção (45)
- 4 pegas (46)
- 1 panela (47)
- incl. tampa com função de vapor e som
- 3 botões rotativos (48)
- 3 ganchos (49)
- 1 relógio, desmontado (50-54)
- 8 conectores de canto (55)
- 5 ímanes de porta (56)
- 3 ganchos de madeira (57)
- 3 cubos de gelo (58)
- 2 pilhas (1,5 V === LR6, AA) (59)
- 6 pilhas (1,5 V === LR03, AAA) (60)
- 1 pilha (3 V === CR1632) (61)
- 1 pilha (3 V === CR2032) (62)
- 1 conjunto de material de montagem:
 - 50 parafusos, 3,5 x 32 mm (A)
 - 2 parafusos, Ø 10 mm, 3 x 7 mm (B)
 - 4 parafusos, Ø 8,5 mm, 3 x 7 mm (C)
 - 12 parafusos, 3 x 10 mm (D)
 - 8 parafusos, 4 x 10 mm (E)
 - 3 parafusos, 3 x 8 mm (F)
 - 8 parafusos, 3 x 16 mm (G)
 - 13 parafusos, 3,5 x 18 mm (H)
 - 4 buchas de madeira, 40 mm (I)
 - 12 buchas de madeira, 25 mm (J)
- 1 conjunto de material de fixação à parede:
 - 1 parafuso, 40 mm (K)
 - 1 parafuso, M4 x 20 mm (L)
 - 2 anilhas, pequenas (M)
 - 1 anilha, grande (N)
 - 1 porca (O)
 - 1 chave de boca (63)
 - 1 fita (64)
 - 1 buchas (65)
- 1 manual de utilização

Acessórios:

- 1 avental
- 1 pano da louça
- 1 luva de forno
- 1 barrete de cozinheiro
- 1 frigideira
- 1 recipiente
- 1 espátula
- 1 garfo de carne

- 1 batedor de claras
- 1 cesto de lavagem
- 2 chávenas
- 2 pratos
- 1 giz
- 1 vasos de plantas, 7 peças:
 - 1 vasos
 - 1 peças de terra
 - 5 plantas
- 1 conta-gotas

Dados técnicos

- Dimensões (montada):
109 x 120 x 40 cm (L x A x P)
- Alimentação de energia por pilha (exaustor):
1,5 V === LR03, AAA
- Alimentação de energia por pilha (placa de cozinha):
1,5 V === LR6, AA
- Alimentação de energia por pilha (micro-ondas):
1,5 V === LR03, AAA
- Alimentação de energia por pilha (tampa da panela):
1,5V === LR03, AAA
- Alimentação de energia por pilha (forno):
3 V === CR1632
- Alimentação de energia por pilha (torneira):
3 V === CR2032

Fabricante da bateria o pilha CR1632, CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.
Block A, Tianan Digital Times Building,
Futian District, Shenzhen, China,
info@camelionbattery.com

Importador CR1632, CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

=== Símbolo para corrente contínua



Data de fabrico (mês/ano):
06/2026



A Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artigo está em conformidade com os requisitos essenciais e com as outras disposições relevantes.

Utilização prevista

Este artigo é um brinquedo para crianças a partir dos 3 anos de idade e destina-se a utilização privada.

⚠ Instruções de segurança

- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Risco de asfixia. Pequenas bolas.
- As crianças apenas podem brincar com o artigo sob supervisão de adultos.
- A montagem deve ser efetuada por um adulto. Certifique-se de que o artigo e todos os seus componentes só são entregues à criança depois de montados.
- Atenção. Manter afastado do fogo.
- Os utensílios de cozinha não devem ser utilizados para cozinhar a sério.
- O artigo deve ser fixado a uma parede imediatamente após a montagem.

- Antes de cada utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo deve ser utilizado apenas em bom estado!
- Utilize apenas os seguintes tipos de pilhas: LR03, LR6, CR1632 e CR2032.
- O artigo contém ímanes pequenos. A ingestão de ímanes pode provocar ferimentos graves! No caso de ingestão de um íman, consulte de imediato um médico. O artigo foi produzido com o máximo cuidado, no entanto, se ocorrerem danos, afaste de imediato o artigo da criança e elimine-o.
- Atenção. Todos os materiais de embalagem e de fixação e o saco "SUPER DRY" (agente dessecante) não fazem parte do brinquedo e devem ser sempre removidos por razões de segurança antes de a criança poder brincar com o artigo.
- Atenção. O agente dessecante contém cloreto de cálcio (CAS 10043-52-4). Manter fora do alcance das crianças.
- Atenção. O brinquedo emite lampejos de luz que podem desencadear epilepsia em pessoas sensíveis.



⚠ Avisos relativos às pilhas!

- Retire as pilhas quando estas estiverem gastas ou quando não pretender utilizar o artigo durante um período de tempo mais prolongado.
- Não utilize diferentes tipos ou marcas de pilhas, pilhas novas e pilhas usadas ou pilhas com diferentes capacidades em conjunto, pois estas podem derramar líquido e, por conseguinte, provocar danos.
- Respeite a polaridade (+/-) durante a inserção.
- Troque todas as pilhas ao mesmo tempo e elimine as pilhas antigas de acordo com as normas.
- Aviso! As pilhas não podem ser carregadas nem reativadas por outros meios, desmontadas, atiradas para o fogo nem sujeitas a curto-circuito.
- Guarde sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não utilize pilhas recarregáveis!
- A limpeza e manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Sempre que necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes da inserção.
- Não sujeite as pilhas a condições extremas (por ex. radiadores ou radiação solar direta). Caso contrário, aumenta o risco de derramamento.
- Atenção. Este artigo contém uma pilha tipo moeda (célula de botão com lítio). Uma pilha tipo moeda pode provocar queimaduras químicas internas em caso de ingestão.
- Atenção. Elimine imediatamente as pilhas usadas. Manter as pilhas novas e as usadas afastadas de crianças. Em caso de suspeita de ingestão ou de introdução de pilhas no corpo, consultar imediatamente um médico.



⚠ Perigo!

- Manuseie uma pilha danificada ou com fugas com extremo cuidado e elimine-a imediatamente e de acordo com as normas. Use luvas de proteção.

- Se entrar em contacto com o ácido das pilhas, lave o local afetado com água e sabão. Se o ácido das pilhas atingir os olhos, lave-os com água e procure imediatamente assistência médica!
- Os terminais de ligação não podem ser sujeitos a curto-circuito.
- Baterias inadequadas podem provocar incêndio ou explosão. Utilize exclusivamente o tipo de bateria indicado.

Inserir as pilhas (Fig. B)

ATENÇÃO! Observe as seguintes instruções para evitar danos mecânicos e elétricos.

Antes de montar o artigo, insira duas pilhas (59) no compartimento das pilhas do fogão (36), duas pilhas (60) no compartimento das pilhas do exaustor (39), da tampa da panela (47a) e do painel de controlo do micro-ondas (23), uma pilha (62) no compartimento das pilhas da torneira de água (38) e uma pilha (61) no compartimento das pilhas do forno (44).

Nota: Irá necessitar de uma chave de parafusos adequada (não incluída no material fornecido).

Nota: Respeite o polo positivo/negativo das pilhas e o encaixe correto. As pilhas têm de estar completamente dentro do respetivo suporte.

Montagem

Importante: Devido ao seu tamanho, o artigo deve ser montado por, pelo menos, dois adultos.

- Para a montagem do artigo, precisa de uma chave de fendas adequada (não incluída no volume de fornecimento) e de um berbequim adequado (não incluído no volume de fornecimento).
- Monte o artigo tal como apresentado nas figuras C-X, sobre uma superfície plana e nivelada.
- Certifique-se de que os ganchos da estrutura de montagem (43) (Fig. I) estão alinhados corretamente. Os ganchos devem ser virados para cima.
- Ao inserir o painel traseiro (30), certifique-se de que a abertura semicircular está no topo e está virada para dentro (Fig. T).

Fixação à parede (Fig. Y)

IMPORTANTE! Antes de montar o artigo, verifique se o material de fixação à parede fornecido é adequado para a sua parede. Para a fixação à parede, use apenas ferramentas de montagem adequadas. Se necessário, consulte uma loja especializada.

1. Escolha um local adequado na sua parede.
2. Faça um furo na parede e insira a bucha (65).
3. Fixe a fita (64) à parede com a anilha (N) e o parafuso (K).
4. Passe a fita através da abertura semicircular na parte superior do painel traseiro (30).
5. Fixe a outra extremidade da fita no primeiro ou segundo orifício no painel traseiro com o parafuso (L), duas anilhas (M) e a porca (O).

Utilização

Ligar e desligar a placa de cozinha (Fig. Y)

Na placa de cozinha (36) existem dois botões (36a).

- Pressione o botão esquerdo ou direito para ligar e desligar a luz de cada superfície de cozedura e o som.

Nota: a luz desliga-se automaticamente após aprox. 3 minutos. O som desliga-se automaticamente após aprox. 15 segundos.

Forno com luz (Fig. Y)

- Abra a porta (21) e a luz acende-se.
- Feche a porta e a luz apaga-se.

Nota: acenda a luz com a porta fechada usando o botão (44a).

Exaustor com luz e som (Fig. Y)

Há dois interruptores no exaustor (39).

- Prima o botão (39a) para ligar ou desligar a luz.

Nota: a luz desliga-se automaticamente após aprox. 3 minutos.

- Prima o botão (39b) para ligar o som.

Nota: o som desliga-se automaticamente após aprox. 15 segundos.

Micro-ondas com luz e som (Fig. Y)

- Abra a porta (22) e a luz acende-se.

Nota: a luz desliga-se automaticamente após aprox. 15 segundos.

- Feche a porta do micro-ondas e a luz acende-se.
- Prima o botão de arranque (23a) no painel de controlo do micro-ondas (23) para ligar a luz e o som.
- Prima o botão de paragem (23b) no painel de controlo do micro-ondas para desligar a luz e o som.

Nota: só é possível ligar e desligar a luz e o som quando a porta está fechada.

Frigorífico com máquina de cubos de gelo (Fig. X)

- Abra a porta (18) e encha o elemento da alavanca (41) da máquina de cubos de gelo com 3 cubos de gelo (58).
- Segure e pressione o recipiente para dentro da máquina de cubos de gelo para que caia um cubo de gelo dentro do recipiente.

Torneira com som (Fig. Y)

- Rode a pega (38a) da torneira (38) para ativar o som.
- Rode novamente a pega para desativar o som.

Tampa da panela com função de vapor e som (fig. Y)

- Gire a pega (47b) da tampa da panela (47a) para alcançar o depósito de água (47d).
- Use a pipeta fornecida para encher o depósito de água com 4 ml de líquido, no máximo.

Nota: Verta exclusivamente água da torneira no depósito de água. O depósito de água tem um volume de aprox. 4 ml. Certifique-se de que não enche demasiado o depósito de água.

- Gire novamente a pega na tampa da panela.
- Prima a tecla (47c) para fazer subir o vapor e ativar o som.

Nota: Agite levemente a tampa da panela ou encha o depósito de água com água morna, caso não saia vapor.

Nota: O vapor e o som desligam-se premindo novamente a tecla ou automaticamente após algum tempo.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e sem pilhas à temperatura ambiente. Limpe apenas com um pano de limpeza seco. Em qualquer utilização, consuma toda a água do depósito de água, para evitar a formação de bolor.

IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Avental, pano da louça, luva de forno, barrete de cozinheiro:

30 °C peças delicadas/lavagens especiais



Instruções para a eliminação

 O símbolo representado indica que este aparelho está sujeito ao disposto na diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva refere que não deve eliminar este aparelho, no fim da respetiva vida útil, juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo em centros de recolha, centros de reciclagem ou empresas de eliminação estabelecidos para tal. Proteja o ambiente e proceda a uma eliminação correta.

As pilhas/baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e devem ser submetidas a um tratamento de resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Por conseguinte, elimine as pilhas/baterias recarregáveis usadas ou defeituosas num ponto de recolha municipal, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 2023/1542.



Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do aparelho fora de uso. Elimine o aparelho e a embalagem de forma ambientalmente correta. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças.



No momento da separação de resíduos, tenha em atenção a identificação do material de embalagem, a qual é composta por abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e cartão / 80-98: materiais compostos.

O artigo está sujeito a recolha e os materiais da embalagem são recicláveis; elimine-os em separado para obter um melhor tratamento dos resíduos.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original.

O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 524879_2601

PT Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt



VON KINDERN FERNHALTEN
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
MANter FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN
SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
SAUGOTI NUO VAIKŲ
HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS



NICHT INS FEUER WERFEN
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE
NE PAS JETER LES PILES AU FEU
NIET IN VUUR WERPEN
NO ARROJAR AL FUEGO
NON GETTARE NEL FUOCO
NÃO ATIRAR PARA O FOGO
MÅ IKKE KASTES I ILD
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN
FÅR EJ KASTAS I ELD
NIE WRZUCAĆ DO OGNI
NEMESTI Į UGNĮ
ÄRA VISKA TULLE



NICHT FALSCH EINLEGEN
DO NOT INSERT INCORRECTLY
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE
NIET VERKEERD INLEGGEN
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE
NON INSERIRE IN MODO ERRATO
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN
FÅR EJ SÄTTAS I FELAKTIGT
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE
NEĮDĖTI KLaidINGAI
ÄRA SISESTA VALESTI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
DO NOT DEFORM OR DAMAGE
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN
NO DEFORMAR/DAÑAR
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI
ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
DO NOT OPEN OR DISMANTLE
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN
NO ABRIR/NO DESARMAR
NON APRIRE / SMONTARE
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS
NIE ROZMONTOWYWAĆ
NEATIDARYTI / NEARDYTI
ÄRA AVA EGA VÕTA KOOST LAHTI



UNTerschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIDIG GEBRUIKEN
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKASESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKKISIÄ PARISTOJA
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPOŲ NENAUDOTI KARTU
ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE

UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
UCHOVÁVAŤ MIMO DOSAHU DEŤÍ
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE
DRŽATI DALJE OD DJECE
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE
MBAJENI LARG FËMIJËV
ЧУВАЈТЕ ПОДАЛЕКУ ОД ДОФАТ НА ДЕЦАТА
A SE ĆINE DEPARTE DE COPII
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

NEMEST UGUNĪ
NE DOBJA TŪZBE
NE METATI V OGENJ
NEHÁZEJTE DO OHNĚ
NEVHADZOVAŤ DO OHŇA
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
MOS E HIDHNI NË ZJARR
НЕ ФЛАЈТЕ ВО ОГАН
A NU SE ARUNCA ÎN FOC
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

NEIEVIE TOT NEPAEIZI
NE HELYEZSE BE ROSSZ IRÁNYBAN
NE NAPAČNO VSTAVLJATI
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ
NEVKLADAŤ NESPRÁVNE
NE UMETATI POGREŠNO
NE UMETATI NEDOVOLJNO
NE UMETATI POGREŠNO
MOS E FUTNI NĚ MĚNYŘĚ JO KORREKTE
НЕ ПОСТАВУБАЈТЕ ПОГРЕШНО
A NU SE INTRODUCE GREȘIT
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

NEDEFORMĚT/NEBOJĀT
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE
NEDEFORMOVAŤ/NEPOŠKODZOVAŤ
NE DEFORMIRATI/OŠTEČIVATI
NE DEFORMISATI ILI OŠETITI
NE DEFORMISATI/OŠTEČIVATI
MOS E DEFORMONI APO MOS E DĚMTONI
НЕ ИЗОБЛИЧУВАЈТЕ И НЕ ОШТЕТУВАЈТЕ
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

NEATVĒRT/NEIZJAUKT
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT
NE ODPİRATI/RAZSTAVLJATI
NEOTEVĪREJTE/NEROZEBĪREJTE
NEOTVÁRAŤ/NEROZOBERAŤ
NE OTVARATI/RASTAVLJATI
NE OTVARAJTE ILI RAZGRABUJTE
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI
MOS E HAPNI APO ĆMONTONI
НЕ ОТВОРАЈТЕ И НЕ РАСКЛОПУВАЈТЕ
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ

VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJÜLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET, MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKDY NEPOUŽÍVAŤ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE
NE MJEŠAJTE RAZLIČITE TIPOVE I MARKE
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME
MOS PĚRŽIENI LLOJE DHE MARKA TË NDRYSHME
НЕ МЕШАЈТЕ РАЗЛИЧНИ ТИПОВИ И МАРКИ
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFERITE
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ, МАРКИ И ТИПОВЕ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX NEW AND USED
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU
ÄRA SEGA OMVAHEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID



NICHT LADEN
DO NOT CHARGE
NE PAS RECHARGER LES PILES
NIET HERLADEN
NO RECARGAR
NON RICARICARE
NÃO RECARREGAR
MÅ IKKE GENOPLADES
EI SAA LADATA
FÄR EJ ÅTERUPPLADDAS
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE
NEJKRAUTI
ÄRA LAE



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA
MÅ IKKE NEDSENKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN
FÄR INTE SÄNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU
NENARDINTI I VANDENI IR NELAIKYTI LIETUJE
ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE



NICHT KURZSCHLIESSEN
DO NOT SHORT-CIRCUIT
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE
NIET KORTSLUITEN
NO PONER EN CORTOCIRCUITO
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO
MÅ IKKE KORTSLUTTES
EI SAA OIKOSULKEA
FÄR EJ KORTSLUTAS
NIE ZWIERAĆ
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO
ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
INSERT CORRECTLY
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)
HUOMIOI NAPAISUUS (+/-)
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)
SISESTA ŪIGESTI

VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMKEKET
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKDY NEKOMBINOVAŤ NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE
NE MJEŠATI NOVE I UPOTREBLJAVANE BATERIJE
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE
MOS I PĒRZIENI BATERITĒ E REJA DHE ATO TĒ PĒRDORURA
NE МЕШАЈТЕ НОВИ СО ИСКОРИСТЕНИ БАТЕРИИ
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI
НИКОГА НЕ СМЕШАЙТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈВАНИ БАТЕРИИ
ПОТЕ МНН АΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ

NELĀDĒT
NE TŪLTSE ŪJRA
NE POLNITI
NENABĪJĒTE
OPĀTOVNE NENABĪJAŤ
NE PUNITI
NE PUNITI
NE PUNITI
MOS E KARIKONI
НЕ ПОЛНІТЕ НА СТРУЈА
A NU SE ÎNCĂRCA
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

NEGREMDĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ
NE MERĪTSE VĪZBE, ĒS NE HAGYJA ESŐBEN
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU
NEPONOŲJTE DO VODY A NENECHĀVEJTE NA DEŠTI
NEPONĀRĀT DO VODY ALEBO NENECHĀVAŤ NA DAŽDI
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE URONJAVATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI
MOS I ZHYTNI NĒ UJĒ DHE MOS I LINI NĒ SHI
НЕ ПОТОПУВАЈТЕ ВО ВОДА И НЕ ОСТАВАЈТЕ НА ДОЖД
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE
НЕ ПОТАПАЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΗΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU
NE ZĀRJA RÖVIDRE
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA
NEZKRATUJTE
NESKRATOVAŤ
NE KRATKO SPAJATI
NE IZLAGATI ELEKTRIČNOM ISTEKU
NEMOJTE KRATKO SPAJATI
MOS E SHKAKTONI QARKUN E SHKURTËR
ВНИМАВАЈТЕ ДА НЕ ДОЈДЕ ДО КРАТОК СПОЈ
A NU SE SCURTCIRCUITA
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)
ÜGYELJEN A POLARITÁSRA (+/-)
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)
DODRŽOVAŤ POLARITU (+/-)
UMETNUTI ISPRAVNO
POBRINITE SE ZA PRAVILNO UBACIVANJE
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)
SIGUROHUNI QË TA FUSNI SAKTË
ПОСТАВУВАЈТЕ ГИ БАТЕРИИТЕ ПРАВИЛНО
A SE RESPECTA POLARITATEA
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ (+/-)